

Montreal — 19 MAGGIO 1967 — ANNO XXVII N. 20 La copia 10c

PER INFORMAZIONI
PER VIAGGI, RIVOLGETEVI
CON FIDUCIA ALLA

ATLANTIC
TRAVEL AGENCY

271-3546

6896 ST. LAURENT BLVD.
L'AGENZIA ITALIANA DI
VIAGGI PIU' MODERNA

il Cittadino Canadese



"A MARI USQUE AD MARE"

THE CANADIAN CITIZEN ESTABLISHED IN 1941 277-3181*2 LE CITOYEN CANADIEN ETABLI EN 1941

ANCORA UNA VOLTA KENNEDY HA VINTO

Il "Kennedy Round" ha avuto il suo epilogo: le più rosee previsioni della vigilia si sono avverate, le più belle speranze si sono ampiamente realizzate, l'ottimista più convinto ha avuto ragione.

Nel 1962 il Congresso americano diede al Presidente John F. Kennedy pieni poteri per sostituire alla politica "protezionistica" nel commercio estero delle nazioni, una politica "libero-scambista". A questo programma di sostituzione avrebbero dovuto aderire tutte le nazioni del mondo, comprese quelle in fase di sviluppo e quelle sottosviluppate. Ora, per comprendere meglio la differenza che passa tra la tesi del libero scambio e quella del protezionismo adottata da molte nazioni è necessario sapere che in regime di libero scambio (Bastable, "The Theory of International Trade", London 1903, cap. VIII) "i rapporti commerciali liberi tra paese e paese tendono a uniformarsi al principio dei costi comparati": cioè ogni paese finisce col dedicarsi a quei rami di produzione per i quali possiede maggiori attitudini.

Il protezionismo invece, potenziando la forza industriale nuova nel paese che lo adotta, promuove in questo stesso paese un aumento della produzione che forse altrimenti non si sarebbe verificato. Nel regime di libero scambio però si ottiene il massimo della produzione globale e, qualunque siano le condizioni internazionali di commercio, ciascun paese viene a trovarsi in una condizione migliore, con una quantità di beni maggiori di quella che avrebbe avuto se si fosse trovata ad adottare un'altra politica commerciale con l'estero.

In altri termini Kennedy mirava, e non solo in teoria, ad un mondo commerciale migliore; e quella che sembro' allora, nel non lontano 1962, una fantastica utopia, oggi è magnifica realtà.

La brevità del comando non è riuscita ad impedire ad un Presidente, così' come ad un Papa coevo, di incidere il proprio nome profondamente nel marmo della storia.



Entro il 30 giugno quindi tutte le nazioni che aderiscono debbono firmare l'accordo raggiunto a Ginevra: gli scambi commerciali esteri vedranno pertanto una riduzione media calcolata "ad valorem" delle tariffe doganali, nella misura del 30-35%; la qual cosa produrrà immediatamente i suoi eccezionali vantaggi in ogni settore di produzione. La merce importata costerà di meno; quello che si esporta costerà di meno nel paese ove è smerciata; i prezzi dei beni diminuiranno perchè ci sarà maggior consumo. Ci sarà più lavoro e quindi un tasso inferiore di disoccupazione, nasceranno altre industrie, la fame nei paesi sottosviluppati sarà combattuta e forse definitivamente vinta. Kennedy allora aveva visto chiaro, con la preveggenza dei geni. E oggi il tempo e la storia gli danno ragione.

SERGIO LANZIERI

CIGANA Construction
 OFFERTA SPECIALE:
BUNGALOWS ULTIMO MODELLO
 A ST. LEONARD: JARRY E COMTOIS
 PER INFORMAZIONI
 TELEFONARE AL 331-7743 O AL RA. 1-8626

AFFIDATEVI
 SENZA INDUGIO AGLI ESPERTI
 della
PROVINCIAL PEST CONTROL
 DA 37 ANNI SPECIALIZZATI IN MATERIA



3 ANNI DI ELIMINAZIONE GARANTITA
 PER LOCALI INDUSTRIALI E COMMERCIALI
 MIGLIAIA DI CLIENTI SODDISFATTI
 NON CORRETE RISCHI:
 AFFIDATEVI A PERSONE ESPERTE
368 de CASTELNEAU
 Tel.: 932-4191 — 272-6353
 a disposizione 24 ore su 24

MARIO DELLI FRAINÉ
 ESPERTO

NOTAIO
RAFFAELE ESPOSITO
 E ASSOCIATI
 — orario continuato dalle 9 a.m. alle 7.30 p.m. —
 319 St. Zotique E. Angolo Drolet
 — TEL.: 279-8421 —

NOTAIO
DOMENICO MANZO
 LO STUDIO LEGALE E' APERTO DALLE 9 ALLE 5 P.M.
 Orario serale: Lunedì, mercoledì e venerdì dalle 7 alle 9
 7576 ST. DENIS STREET
 TEL.: 274-2473

SI NOTI CHE LO STUDIO LEGALE DEL
NOTAIO VINCENZO RADINO B.A.-L.L.L.
 si trova ora nell'edificio "Canadian Slovack Bldg."
 7200 HUTCHISON — CAMERA 303
 (vicino Jean Talon)
 Telefono: 274-6479

CLAUDE LABERGE
 NOTAIRE — NOTAIO
 6917 BOUL. PIE IX RA. 9-4331

FILIPPO ZUNINI
 NOTAIO
 STUDIO LEGALE ZUNINI & REID
 767 Belanger Est (vicino St. Hubert)
 Telefoni: 274-5588 — 274-5589



Ancora guerre mondiali?

Si dice che nei prossimi cinquant'anni, si dovranno combattere due guerre mondiali. E' vero?...

A.D.L. Montreal

E che ne so io? Se è vero, le armi per combattere la seconda saranno solo le pietre e i bastoni.

A questa lettera non rispondiamo

Caro direttore, ho assistito all'ultima riunione del Sodalizio "Borse di Studio" Giacomo Leopardi di cui sfortunatamente sono membro. Per coloro che non sapessero, questo Sodalizio, è una associazione, se mi è permesso usare questo termine, molto speciale, anzi... molto strana. A Montreal di Associazioni ce ne sono veramente tante ed in ognuna di esse c'è libertà di vedute e di azione. In tutte, meno in una: Il Sodalizio Borse di Studio Giacomo Leopardi di cui è presidente Antonio Vittorio Salzano. Infatti i membri di questa associazione, per eccesso di buona educazione, sono costretti a subire la volontà di un essere autominutosi presidente a vita.

Nel corso dell'ultima riunione, ho chiesto qualche lume al pregiatissimo fondatore della nostra associazione. Non l'avevo mai fatto! Con la classica alterigia che lo distingue, ecco le risposte che il signor Pr. dà alle mie domande.

"Signor presidente, qual'è la durata della sua carica?"

"Il presidente sono io. Sono presidente e su questo non c'è da discutere".

Il signor presidente non ha precisato se la presidenza potrà essere tramandata di generazione in generazione. Il nostro presidente inoltre ha anche il potere di spostare la sua sede in tutto il mondo. Dovunque tu sia, o presidente, io ti seguirò".

Passiamo ora al direttivo; eletto da chi? Come? Semplicemente dal presidente fondatore il quale ha scelto le persone secondo il suo "giudizio". Ma quale giudizio? Secondo un mio giudizio il nostro fondatore deve essere anche accentratore. Infatti essendo tutti i poteri nelle sue mani, al povero tesoriere non resta niente da fare. Quest'ultimo infatti non può né incassare né firmare assegni. Allora il povero tesoriere che ci sta a fare?

Potrei continuare ancora per molto tempo nell'esame di altre storture di vario genere e natura ma lascio andare per carità cristiana. Quello che invece tutti hanno il diritto di sapere è perché la suddetta fondazione continua ancora a chiamarsi Sodalizio "Borse di Studio Giacomo Leopardi", quando ancora non è stata data una minima borsa di studio.

Con questa lettera, facendomi interprete del pensiero della maggioranza dei soci, ho voluto soltanto mettere in chiaro l'operato del signor Salzano, fondatore del sodalizio Borse di Studio Giacomo Leopardi. Dai soci non posso dire che un gran bene. Sono giovani, sono ragazzi in gamba e tutti hanno tanta buona volontà. Peccato che io non posso dire altrettanto del suo presidente fondatore!

Con osservanza
 MATTEO MARTUCCI

il Cittadino Canadese
 FONDATA NEL '41 DA A. SPADA
 SETTIMANALE DI ATTUALITA',
 DI POLITICA E SPORTS
 anno XXVII n. 20 — 19 maggio 1967
 editore
NICK CIAMARRA
 direzione - redazione
 amministrazione - pubblicità
 6896 Boul. St. Laurent
 Tel.: 277-3181 - 82-83 - Montreal

redazione
SERDIO LANZIERI
 redazione sportiva
TONY BENEDETTI
ELIO PARADISO
 art director
ITALO CAPPELLI
 public relations
FERNANDO TANARA
 pubblicità
THOMAS LEMMO
 fotografo
MILANO PHOTO
 corrispondenti
 e collaboratori
 Dott. Anonymus - Argo - A.terisco
 Francesco Boneschi - Nelly Chiaromonte - Aldo Crocini - Espino - Fernando Luciani - Vittorio Luciani - Maria Violetta Polignone - Rina Simonetta - Aminta Trazzi - Sir John.

Published every Friday by:
 Riviera Printers & Publishers Inc.
 Advtg — Editorial
 Administrative Offices
 6896 St. Lawrence Blvd.
 Montreal 10, Que. — Tel.: 277-3181
 Printing & Mailing Offices:
 100 Southwiler St. - St. Jean, Que.
 P.O. Box 491

Articoli e foto non richiesti non vengono restituiti anche se non pubblicati
 Tariffa delle inserzioni:
 (Avvisi economici 15 parole \$1.00)
 (5¢ per ogni parola in più)
 Pubblicità: 21¢ la linea agata (14 linee agate — 1 pollice)
 Elettronici: 30¢ la linea agata con pagamento in anticipo
 Unsolicited manuscripts are not returned even if not published
 Insertion rates
 Classified ads: 15 words \$1.00
 5¢ each additional word
 Display Advtg: 21¢ agate line (plus 25% if position required)
 Elections: 30¢ agate line in cash
 Authorized as Second Class Mail Post Office Department, Ottawa, for payment of postage in cash.

Eccezionale! Meraviglioso!



La T/n "MICHELANGELO" orgoglio della Marina Mercantile italiana, partirà da Genova il 21, da Napoli il 22 maggio e porterà i vostri parenti, i vostri amici e tutto il loro bagaglio fin quasi a casa. Approfittate di questa occasione unica: inviate ai vostri cari un biglietto prepagato della "ITALIAN LINE" e andate voi stessi ad attenderli sul molo di Quebec il 29 maggio. Approfittate anche per il vostro viaggio in Italia! Partirete da Quebec il 31 maggio. Rivolgetevi immediatamente alla vostra agenzia di viaggi e chiedete tutte le informazioni necessarie.

Italian Line

Italian Line Ltd., 3 Place Ville Marie, Suite 40, Montreal, Tel.: 878-9786

NOTIZIE DAL MONDO



L'Arcivescovo di Milano, Mons. Colombo, è venuto in visita all'EXPO ed ha celebrato una messa speciale secondo le intenzioni della comunità italiana a Montreal nella basilica di St. Joseph. Nella foto lo vediamo ritratto insieme con lo Ambasciatore italiano all'EXPO S. E. Babuscio Rizzo.

Il presidente della Cecoslovacchia, Antony Notvony, è giunto a Dorval, a bordo di un aereo del suo paese, per visitare ufficialmente l'EXPO. E' stato ricevuto a Dorval dal Commissario all'accoglienza del governo federale per l'EXPO, On. Lionel Chevrier.



Il Papa Paolo VI si è recato in pellegrinaggio a Fatima, in Portogallo, per festeggiare il cinquantenario delle apparizioni della Vergine Maria a tre pastorelle di cui una, suor Lucia, è ancora vivente ed ha ricevuto il saluto del Santo Padre. All'arrivo sul suolo portoghese il Papa è stato accolto da Salazar, presidente della Repubblica del Portogallo. L'accoglienza che il Papa ha ricevuto è stata tra le più calorose e per il Portogallo è stata addirittura unica nella sua storia per la presenza di folla entusiasta.



SVENDITA
D'INIZIO STAGIONE

SCARPE \$ **2.95**
DA
DONNA
A PARTIRE DA **2** IL PAIO

CORTINA

IL CENTRO DELLE CALZATURE ITALIANE

7100 BOUL. ST. LAURENT - 277-2637



L'Assicurazione sulla Disoccupazione

è ora estesa a gran parte dei lavoratori dei **PODERI, FATTORIE, VIVAI, SERRE, ORTICOLTURE,** ed ai coltivatori di **FRUTTA, ORTAGGI, FIORI.**



Lavoratori :

è nel vostro interesse informarvi se avete diritto alla protezione dell'Assicurazione sulla Disoccupazione, ora valida per i lavoratori dell'agricoltura ed orticoltura.

Datori di lavoro :

Se avete personale che lavora per voi, ci sono regolamenti che voi dovete rispettare. E' nel vostro interesse conoscere immediatamente i particolari concernenti l'assicurazione disoccupazione dei vostri lavoratori.

Chiedete tutte le informazioni al vostro più vicino ufficio della **COMMISSIONE ASSICURAZIONE sulla DISOCCUPAZIONE GOVERNO DEL CANADA**

MARIO BARONE INC. - 5325 Jean Talon, E.



Interno 208

Vi invita a visitare il grande progetto edile di DUPLEX & TRIPLEX, situato al 5937 Rue Bourdaloue,

all'est di Lacordaire, fra Belanger e Jean Talon.

CASA MODELLO SITUATA AL: 5937 BOURDALOUE
Tel. Off.: 725-5249 — Cant.: 254-8534

LEGGETE

OGGI
ILLUSTRATO

LEGGETE

TEMPO

Pasticceria Italiana

"VENEZIA"

TORTE PER
OGNI
OCASIONE

MATRIMONIO
BATTESIMO
COMPLEANNO

Prop. V. Galantino

7120 St. Laurent CR. 6-1964

Pasticceria Italiana

MOKA

G. MORGANTE, Prop.

Torte per ogni occasione
MATRIMONI - BATTESIMI
COMPLEANNI
3099 - 30e Rue - St-Michel
Tel.: 381-3232

**NUOVA SALA
BANCHETTI**

"PINO PIZZERIA"
CUCINA ITALIANA
Ricorrenze familiari, battesimi,
matrimoni, ecc.

AMPIO PARCHEGGIO
4243 - 25a Rue (est di Pio IX)
St-Michel
TEL.: 374-1300

BIANCA-FRANCO

LA PASTICCERIA CHE
FORNISCE IL PADIGLIONE
ITALIANO

ALL'EXPO '67

★

Fra tutti coloro che si farni-
ranno per il loro matrimonio

IN REGALO

Un servizio da caffè
per 6 persone
Torte per tutte le occasioni
Paste fresche - Stocellate
150 JEAN TALON EST
TEL.: 274-1013 - 273-2976

**SALA
SAN REMO**

6469 BOYER
(Angelo Beaubien)

CUCINA
ALL'ITALIANA

SERVIZIO COMPLETO PER
MATRIMONI * BATTESIMI
BANCHETTI * ANNIVERSARI

**SALA
STE-YVETTE**

UN SOLO
TELEFONO:
276-2144

9002 - 7^a AVE.
ST. MICHEL

CAPACITA
DA 100
A 1000 PERSONE

SALA DELLE ROSE

BANCHETTI e RICEVIMENTI
SPOSALIZI - BATTESIMI, ecc.

SALE PER 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 350 PERSONE
Cucina Italiana - Torte - Confetti - Bomboniere

890 ouest, JEAN TALON

271-3559

Tel.: DU. 7-0151

Res.: DU. 9-4213

RISTORANTE NAZIONALE

DUE SALE MODELLO PER BANCHETTI
DI QUALSIASI GENERE

LE SALE SONO A DISPOSIZIONE PER LE FESTE
FINO A TARDATA ORA

I locali sono forniti di aria condizionata
DUE GRANDI SALE PER MEGLIO SERVIRVI
Licenza "BIRRA E VINO"

VITO LAPOLLA, prop.

235 Cremazie West

TELEBIETTIVO curiosità dal mondo



CAMPIONE A SETTE ANNI

Kair Doe, di sette anni, ha stravinuto un piccolo campionato di motocross indetto da un settimanale inglese per bambini. La moto è

di 50 cc. Kair ha coperto il percorso molto accidentato alla media di 35 km. E sua madre l'ha ripulito in 35 minuti. Due record!

ANDRE OUELLET Candidato Liberale a Papineau

Andre Ouellet, avvocato, sarà il candidato del partito liberale nelle elezioni parziali del 29 maggio, nella circoscrizione Montreal-

Papineau.

A soli 28 anni d'età, Ouellet ha già avuto una brillante carriera in campo politico. Ha compiuto i

suoi studi all'Università di Ottawa e all'università di Sherbrooke ed è stato vice-presidente nazionale della Federazione degli studenti delle università canadesi nel 1961. Alcuni viaggi nel Medio-Oriente e in America del Sud gli hanno permesso di familiarizzarsi con numerosi problemi sociali ed economici.

Nel 1964 Ouellet è divenuto, aggiunto speciale di Guy Favreau allora ministro della giustizia e leader del governo ai Comuni. Favreau divenne presidente del Consiglio privato nel 1965 e scelse Ouellet come capo del suo gabinetto. Nell'esercizio di queste funzioni Ouellet ha acquisito una preziosa esperienza di vita parlamentare e di amministrazione politica. Prese una parte molto attiva alla conferenza federale provinciale del 1965 sulla riforma della costituzione canadese.

Il candidato liberale della circoscrizione Papineau è inoltre consigliere speciale di Jean Marchand, ministro della mano d'opera e dell'immigrazione, e leader del partito liberale federale nel Quebec. Egli è inoltre segretario amministrativo della Federazione liberale del Canada, sezione del Quebec.



AVV. ANDRE OUELLET

ELEZIONE FEDERALE
NELLA CONTEA DI PAPINEAU

LUNEDI 29 MAGGIO 1967

AVV. **ANDRE OUELLET**

CANDIDATO UFFICIALE

DEL PARTITO LIBERALE
PER LA CONTEA DI PAPINEAU

La S.V. è cordialmente invitata ad incontrare l'ONOREVOLE JEAN MARCHAND, MINISTRO DELL'IMMIGRAZIONE, alla assemblea che avrà luogo mercoledì 24 maggio alle ore 8 p.m. nella sala parrocchiale Madonna della Consolata. Sarà servito un rinfresco.

Per informazioni, rivolgersi al Comitato Italiano: 387-1895

Publié par Me Bruno Patena, 7200 Hutchison, agent officiel

NICOLA CIAMARRA

IL MIO PUNTO DI VISTA



PARTE QUARTA

Le categorie ammissibili

Il "libro bianco", nell'elencare le categorie delle classi ammissibili, distingue tre gruppi: 1) il gruppo degli immigrati "non richiamati"; 2) il gruppo dei parenti, in linea diretta, "richiamati"; 3) il gruppo degli altri parenti "richiamabili".

Nella prima categoria rientrano, generalmente, l'operaio specializzato, il professionista, l'industriale, il commerciante. Nella seconda categoria rientrano il marito, la moglie, i figli inferiori ai 21 anni, i fidanzati pure al di sotto degli anni 21, genitori e nonni senza possibilità di inserimento nella forza lavorativa del paese, fratelli, sorelle, nipoti ortani inferiori ai 16 anni. Nel terzo gruppo, cioè quello degli altri parenti "richiamabili", sono compresi i figli, di qualsiasi età, accompagnati dal coniuge e dai rispettivi figli inferiori ai 21 anni, fratelli o sorelle sposate e con figli al di sotto dei 21 anni, genitori e nonni, indipendentemente dal loro eventuale inserimento nel mercato del lavoro, nipoti non coniugati di età inferiore agli anni 21.

Questa "terza categoria" di persone può essere chiamata in Canada solo da un cittadino canadese o da una persona che abbia già cinque anni di residenza stabile nel paese, sempre che il futuro immigrante "sia al di sopra dei dodici anni d'età, sia istruito nella lingua madre e, se di sesso maschile, possa ottenere all'età di sedici anni l'equivalente della settima classe canadese...". Un tale "sistema di richiamo" afferma l'art. 45, "ha il vantaggio di evitare decisamente ogni possibilità di discriminazione: cioè un cittadino canadese d'adozione può avvantaggiarsi degli stessi diritti di ogni altro cittadino, qualunque sia il paese d'origine dei suoi parenti che intende richiamare. Inoltre è un sistema pratico che permette l'ammissione di certe categorie di parenti — come per esempio i nipoti non sposati — ai quali ora è negata la possibilità di emigrare in Canada e la cui eventuale ammissione a volte potrebbe essere giustificata da svariate ragioni di indole umanitaria". L'articolo 46 ribadisce le tesi, espresso enfaticamente altrove, secondo cui se la cittadinanza diventa un condiglio sine qua non per richiamare i congiunti di ogni grado, il "movimento di richiamo perderà il suo potenziale in vista di una incontrollata esplosione..."

Ancora una volta, devo dissentire da questa tesi semplicistica e troppo distaccata dal catalogare i gradi di parentela del gruppo familiare. Limitando l'età di ammissione a 21 anni, si dimostra di tener poco conto che, in pratica quello che si verrà a verificare sarà la separazione e la rottura forzata dei nuclei familiari, poiché il ricongiungimento dei gruppi familiari non avverrà prima di 6 o 7 anni: cosa accadrà ai figli oltre 21 anni o a quelli sposati? Inoltre si dimostra poca considerazione verso i legami, i sentimenti familiari e il "proposito umanitario di voler aiutare ad eliminare lo squilibrio della popolazione nel mondo" (vedi articolo 9). Ma prima di condannarla in toto, esaminiamo le eventuali "complicazioni":

1) Accettando la tesi della cittadinanza, biso-

gna far rilevare subito che, essendo questa concessa da cori che agiscono in modo un po' troppo arbitrario e discrezionale, se si volesse — per ragioni di carattere politico, religioso, sociale, ecc. — colpire un determinato gruppo etnico, basterebbe stringere ancor più i freni per impedire anche ai residenti da più di cinque anni di acquisire la cittadinanza e quindi metterli in condizioni di non poter richiamare i congiunti. Soluzioni come le seguenti sarebbero più accettabili:

a) Perché, invece, non prendere in seria considerazione quanto adottato in altri paesi, cioè la concessione della cittadinanza dopo tre anni di residenza — modificando anche la procedura — per gli individui al di sotto dei quarant'anni d'età? Alle persone più anziane, invece, dai quarantacinque in su, si dovrebbe concederla automaticamente, dopo i regolari cinque anni di residenza, purché ne facciano debita richiesta.

b) Bisognerebbe eliminare la distinzione che oggi esiste tra i cittadini canadesi nati in Canada e cittadini naturalizzati, specie per quel che riguarda il soggiorno all'estero; i primi non hanno limite di tempo per il soggiorno, mentre i secondi devono rientrare entro i dieci anni di assenza e soggiornare in Canada per un minimo di sei mesi per non incorrere nell'eventuale perdita della cittadinanza canadese. La legge dovrebbe essere modificata in modo da eliminare sconti come questi che tarano, nei diritti e nei doveri, i naturalizzati nei confronti degli octogeni, quasi creando due tipi distinti di cittadini. Quale iniziativa più felice di questa e quale occasione più appropriata di quella della celebrazione del centenario della confederazione canadese per intraprendere una simile revisione? Non è forse il Canada nato all'insegna della fraternità e dell'uguaglianza di tutti i suoi cittadini?

c) Non si può disconoscere completamente il diritto del nuovo cittadino. L'immigrato, un nuovo arrivato, non va trattato meglio ma nemmeno peggio del cittadino nativo. Pur accettando, ma non ammettendo, che gli si faccia fare un PERIODO DI TIROCINIO, privandolo di quei diritti fondamentali quali il voto e la partecipazione attiva all'amministrazione della cosa pubblica ai differenti livelli, non concedendogli certe previdenze e provvidenze, benefici ecc. ecc. è necessario tener presente che questo nuovo "nostro arrivato" una volta messo piede in Canada diviene una persona senza patria, con mezzi diritti, mezzi benefici, mezza protezione, cioè un "sofocittadino" o cittadino di "seconda categoria". È un simile stato di cose, una nazione civile e democratica come il Canada non deve né volerlo, né accettarlo, per il suo bene.

2) Accettare la tesi della cittadinanza canadese come condizione all'eventuale richiamo di un parente significa inoltre voler rompere il nucleo ed i legami familiari. Infatti, l'individuo che affronta, isolatamente, le incertezze di un ambiente nuovo, in un paese lontano, proprio per queste limitazioni legislative che ostacolano il ricongiungimento della famiglia e dei

familiari, si trova, suo malgrado, costretto a rimanere legato all'ambiente d'origine e rinvia, irrimediabilmente, la sua integrazione quando non succede che, dopo un certo numero di anni, forse anche spinto dalle mutate o meno favorevoli prospettive economiche, lascia definitivamente il Canada. L'isolamento, inoltre, fa aumentare, anziché diminuire, le difficoltà di ordine psicologico cui un comune nuovo arrivato viene inevitabilmente esposto.

3) La tesi della cittadinanza si trova in diretto contrasto, dal punto di vista pratico, con quelle che sono le premesse dell'immigrazione "un-sponsored": non si può impedire che l'immigrato non richiamato che cioè viene solo, ammesso in seguito alla categoria succitata (specializzato ecc.), non divenga, a sua volta, un richiedente! È chiaro che non si può avere l'una senza l'altro.

4) I timori espressi sull'"esplosione incontrollata", derivante da un sistema di richiesta troppo liberale, sono infondati in quanto l'esperienza ha dimostrato che il congiunto o parente è invogliato a richiamare i suoi familiari o parenti quando le condizioni economiche sono floride, e a scoraggiarlo in caso di scarsità di lavoro o disponibilità d'impiego e conseguente insicurezza finanziaria. Inoltre, le statistiche dimostrano che gli immigrati, giunti in seguito ad atto di richiamo, sono quelli che costano meno di tutti allo Stato perché non si avvantaggiano dei servizi assistenziali e sociali. La spiegazione è da ricercarsi nella fierezza, nell'orgoglio del richiedente e nel suo spontaneo senso di assistenza. La "sponsor" è, dunque, ancora la migliore garanzia e valvola di sicurezza per lo stato, poiché il Canada non è affatto pronto né nelle condizioni di incoraggiare una immigrazione specializzata e selezionata.

Quello che bisognerebbe fare, invece, è fissare un periodo minimo di residenza (da 6 mesi ad 1 anno) ed essere più severi nel pretendere e far rispettare dal richiedente certe garanzie indispensabili: disponibilità finanziaria, responsabilità di assistenza e sorveglianza del nuovo arrivato, ecc. eliminare le categorie o distinzioni fra "parentela diretta" e "parentela indiretta", concedendo più libertà e ampiezza alle condizioni di ammissione dei parenti in genere.

5) Abolire la "prova di situazione", come condizione d'ammissione, per i familiari e parenti e, in caso di rifiuto del visto, far conoscere al richiamato le ragioni della sua inammissibilità.

In conclusione, sarebbe preferibile, se dette misure restrittive dovessero venir prese in seria considerazione, procedere ad uno studio approfondito, entro i prossimi tre o cinque anni, per stabilire realmente se le apprensioni che hanno spinto l'introduzione di simili clausole siano veramente giustificate.

Mantenere in vigore queste clausole restrittive sul "diritto di richiamo" non solo è un passo negativo per tutte le ragioni enumerate, ma risulterebbe anche nocivo perché potrebbe scoraggiare molti preziosi immigrati qualificati o stabilirsi in Canada una volta venuti a conoscenza che una lunghissima separazione dalle loro famiglie potrebbe verificarsi, indipendentemente dalla loro volontà o facilità di adattamento ed aggiustamento nel nuovo ambiente.

LEI SI E' ABBONATO AL "CITTADINO?"



Umberto Scarinci

VI INVITA
A VISITARE

Quadri ad olio a metà prezzo

LA CASA DELLA PITTURA

CHE SORTEGGIA UN VIAGGIO IN ITALIA
CON IL SOLO ACQUISTO DI UN GALLONE DI VERNICE

Tel.: 324-1970

3430 Fleury Est (vicino Blvd. St. Michel)

LEGGETE

TEMPO

PER INFORMAZIONI
PER VIAGGI, RIVOLGETEVI
CON FIDUCIA ALLA

ATLANTIC

TRAVEL AGENCY

271-3546

6896 ST. LAURENT BLVD.
L'AGENZIA ITALIANA DI
VIAGGI PIU' MODERNA

ROMA Photo Studio

Specialità: ALBUM DI MATRIMONIO

Servizio rapido per passaporti

1854 JEAN TALON E. (ang. Papineau) Tel. RA. 1-4923

— STUDIO LEGALE —

7200 HUTCHISON ST. CAM. 301 - Montreal - Tel. 274-7535

Avv. BRUNO J. PATERAS B.A., B.C.I.

Per appuntamento soltanto

Avv. IVANO A. MACEROLA B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì e giovedì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. CARMELO J. GALILEO B.A., B.C.I.

Orario serale: mercoledì e venerdì dalle 6.30 alle 8.30

Avv. MICHELE TADDEO B.A., L.L.L.

Orario serale: lunedì e giovedì dalle 6.30 alle 8.30



Una panoramica di Nicosia, la principale città di Cipro situata nell'interno delisola

A zozzo per NICOSIA

Per abbracciare il panorama di Nicosia in un'unica visione generale bisogna salire sul minareto della chiesa di Santa Sofia, ora moschea di Selimiye.

no i minareti, che sembra si allungano sino a voler toccare il cielo. La luce del sole inonda ogni cosa, e dà alla città una nota di bellezza senza eguali. Cio' che maggiormente colpi-

di VITTORIO LUCIANI

Di quassù la città vecchia appare come una distesa di tetti piuttosto bassi, sui quali spicca

ce la immaginazione sono le possenti mura in gran parte intatte e trasformate in passeggi e in giardini pensili, erette nel 1567, al tempo in cui Cipro era dominio veneto, da Francesco Barbaro a difesa contro i turchi. Di perimetro regolare e lunghe circa 5 m., sono movimentate da undici bastioni, chiamati ancor oggi coi nomi dei capitani veneti che erano preposti alla loro difesa.

A quest'epoca risalgono anche i principali monumenti della città. Proprio nel suo centro, circondato da un fossato e da un terrapieno, si erge il più antico e il più bel monumento di Nicosia: la chiesa di Santa Sofia, un tempo cattedrale d'elezione dei signori di Cipro, i Lusignano, oggi una delle principali moschee. Le tombe dei Lusignano giacciono in un'altra bella chiesa, quella di San Domenico.

Crediamo interessante riportare un brano del senatore veneto Diiedo, che ci descrive Nicosia al tempo in cui era al culmine della sua prosperità. "Città famosa come baluardo, sfiorante nei suoi edifici, largamente celebre per le sue ricchezze. La posizione geografica favorevole, il clima invidiabile, i doni che la natura generosamente vi dispensa, le bellezze artistiche create dall'uomo, hanno guadagnato alla città la posizione di prestigio che essa occupa in Europa".

Attualmente la capitale cipriota conta circa 100.000 abitanti ed è il principale mercato dei prodotti isolani.

Tre porte, che risalgono ancora al periodo veneziano, servono in comunicazione la città vecchia con la nuova, adagiata al di fuori delle mura. Fin quasi dopo la fine della seconda guerra mondiale, la città vecchia era composta soltanto da edifici di stile medioevale, veneziano o turco; oggi, qua e là, per quanto con parsimonia, sorgono blocchi di cose moderne.

La città nuova, invece, è composta per lo più di villette al massimo di due piani, ciascuna con il suo giardino davanti, costruite secondo uno stile che ricorda i sobborghi londinesi o, comunque, quelli delle città inglesi. Non mancano in questa zona un paio di grattacieli.

VITTORIO LUCIANI

pensate di fare una visita ai vostri cari?



Il vostro agente di viaggi vi organizzerà il viaggio per il vostro paese.

Fate lo stesso anno per rivivere i ricordi... per rivedere i posti e le persone che conoscete, per capire quanto l'Europa sia ancora viva nel vostro cuore... Ritornate indietro nel tempo, dove siete nati... la piazza del paese, la vecchia scuola e tutto ciò che è del vostro passato. Fate una visita ai vostri vecchi amici. Perché non ritornare nella vostra vecchia patria? Il vostro agente di viaggi può organizzare il vostro viaggio nei minimi dettagli. Egli conosce l'Europa, conosce la vostra patria, e vi potrà dare i migliori consigli. Può riservarvi il vostro posto in qualsiasi aereo dell'Air Canada, da qualunque città canadese, e farvi partire per l'Europa quando più vi piacerà. E quando volerete con la Air Canada, volerete con una compagnia canadese, lungo la strada della "foglia d'acero". Prendete un aviogetto dell'Air Canada, in partenza per una di queste nove città: Francoforte, Copenhagen, Mosca, Londra, Parigi, Glasgow, Shannon, Vienna o Zurigo. E se lo desiderate, potete raggiungere la vostra destinazione finale con convenienti coincidenze aeree.

Visitate il vostro agente di viaggi immediatamente...
Visitate la vostra patria quest'anno stesso.

AIR CANADA

la compagnia che conta più partenze, dal Canada per l'Europa, di qualsiasi altra compagnia.

*con BOAC (con Aeroflot)

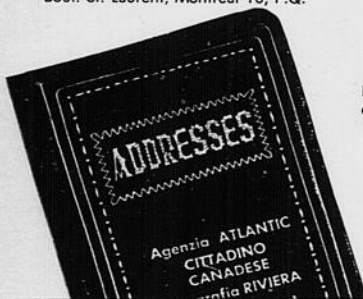
UNIVERSAL GENERAL INSURANCE AG.
GIANFRANCO TUCCI
ASSICURAZIONI GENERALI - ASSICURAZIONI MARITIME
VITA - RESPONSABILITÀ - FUOCO - FURTO AUTOMOBILI
CORRISPONDENTE DELLA COOPERATIVE SUPERMARE
7715 PAPIEREAU AVE. (Anglo Village)
Tel. DU 8-2648 Off. 374-2313



CONCORSO

bandito dall'agenzia italiana di viaggi "ATLANTIC" in cooperazione con "IL CITTADINO CANADESE".

NORME: 1 Rispondere alla domanda. 2 Essere abbonati a "Il Cittadino Canadese". 3 Compilare il tagliando a fianco riportato e spedirlo all'Agenzia Italiana di Viaggi "ATLANTIC", 6896 Boul. St. Laurent, Montreal 10, P.Q.



A tutti coloro che parteciperanno al concorso sarà inviata una bellissima cartina geografica d'Italia, a coloro che invieranno la risposta esatta oltre alla cartina geografica sarà inviata questa magnifica agenda tascabile.

E per questa settimana un biglietto d'ingresso per la "6 GIORNI".



RISPOSTA

Nome _____ Cognome _____
 Indirizzo _____
 Tel. _____

SONO ABBONATO (fare una crocetta).....
 INVIO IL MIO ABBONAMENTO
 UN ANNO \$3.00 — 2 ANNI \$5.00

DOMANDA: **E' UNA FAMOSA ATTRICE
 COME SI CHIAMA?**

VIAGGIATE
 "ATLANTIC"
 E CONQUISTERETE
 IL MONDO



TARIFE SPECIALI VIA AEREA

Da Montreal per :	TRIESTE	\$412.**
ROMA	MILANO-TORINO	\$386.**
ROMA-PALERMO	VENEZIA	\$404.**

* Tariffa "inclusive tour" individuale 14-21 giorni.
 ** Tariffa escursione 21 giorni.

AGENZIA ITALIANA DI VIAGGI
"ATLANTIC"
 6896 BOUL. ST. LAURENT
 (Di fronte a Belanger)
 Tel.: 271-3546



MARCO ELECTRIC
CONTRATTORE ELETTRICISTA
Industriale - Residenziale - Commerciale
RISCALDAMENTO ELETTRICO
Accuratezza e puntualità
- Servizio notte e giorno -
3567 - 43a. RUE ST. MICHEL TEL.: 323-4088

PER QUALITÀ
LAVORO ELETTRICO
CONSULENZA
MARCO

Dr. J. RAIMONDO
SCOTTI
MEDICINA GENERALE E MATERNITA'
Dalle 2 alle 4 e dalle 7 alle 9 p.m.
Mar.: 70 Faillon E.
Lun. - Mer. - Ven.:
784 J-Talon E.
CR. 3-7421

Dr. G. L'ODDO
Malattie interne, della pelle,
del sangue, femminili, ecc.
SOLO PER APPUNTAMENTO
TELEFONARE PRIMA DI RECARSI
7039 ST. DENIS ST. - CR. 1-4322

Dr. C. MELILLO
MEDICO - CHIRURGO
Orario: da Lun. a Ven., 2-7 p.m.
Sabato: dalle 10 alle 12 a.m.
112 ST. JOSEPH BLVD. W.
TEL.: 273-3335

OTTICI
PALANGE ERNEST
ESAME DEGLI OCCHI
441 BELANGER ST. EST
MONTREAL - TEL.: 271-6093

Dr. A. BARDARI
B.A., P.C.B., M.D., S.C.P.O.
VILLA MARIA (6037 Delta/indes)
Ore 2-4 p.m. - Tel.: RA. 9-4351
C.M.I.: 5514 (Suite 203) Rpe Lauré-
deau (angolo Rue de l'Église).
Tel.: 747-0343 - Ore 7-8 p.m.

dott. J. HAIMSON
Già primario dell'Ospedale
Fatebenefratelli di Milano
e dell'Ospedale St-Justine
MALATTIE NERVOSE
MEDICINA GENERALE
1578 J-Talon E. RA. 8-9902
222 Chabanel W. 389-2770
9710 Boul. St. Michel 382-2934

Gerard François
M.D., F.R.C.P.(C), C.S.P.O.
SPECIALISTA IN
MEDICINA INTERNA
CONSULTAZIONI
SU APPUNTAMENTO
UFF. CLINIQUE MEDICALE DE MTL.
8415 ST. DENIS, MONTREAL
RES. 8140 VIAU
ST. LEONARD, P.Q.
Tel.: 381-5311

OSPEDALE VILLA MARIA
IL PRIMO OSPEDALE ITALIANO IN CANADA
CONSULTAZIONI: 9 A.M. & P.M.
INOLTRE SERVIZIO FISIOTERAPIA - MALATTIE SESSUALI E DELLA PELLE
4027 DELORMIER (angolo Bellechasse) Tel.: RA. 9-4351
5514 (Suite 203) Rue Laurédeau (angolo Rue de l'Église) - Tel.: 747-0343
CENTRO MEDICO ITALIANO DELL'OVEST
CONSULTAZIONI: LUNEDI, MERCOLEDI e VENERDI 7-8 p.m.

Dr. Antonino D'Anna
MEDICINA GENERALE
ORARIO
Lun., Merc., Ven.: 3-5.30 - 7-8 p.m.
Sabato: 3-5.30 p.m.
6818 ST. DENIS ST. - 271-9412

L'unica grande farmacia italiana
Pharmacie Iberville
Ernest Rigasio, S.P.H. L.
- Specialista in prescrizione -
2496 BELANGER ST. - RA. 7-2871
(angolo Iberville)

Dottor
Mario A. Pasquale
CHIRURGO
5325 Jean Talon E. - Int. 214
Per appunt. Tel.: 725-6833

G. ANGIOLI M.D.
SPECIALISTA GINECOLOGO
MATERNITA'
Per appuntamento
6872 ST-DENIS - CR. 2-7723

Dr. Giovanni Vidas
CHIROPATICO ITALIANO
Mali di schiena, nervi, testa, collo,
braccia, spalle, asma, stomaco,
reumi, reumatismi, sciatica, gamba, ecc.
VISITE: tutti i giorni dalle 9 a.m.
alle 9 p.m. su appuntamento
2493 Belanger E. - Tel.: 738-1445

FARMACIA
FAVRETTO
PHARMACIE MARQUETTE
1580 Jean Talon Est
(Vicino alla nuova Chiesa Italiana)
presso Papineau
La farmacia degli italiani
RA. 9-2220 - RA. 9-2171
Bronchiolite e Caretti Bartelli

Dott.
Stefano Dubicanac
MEDICINA GENERALE
Fegato, Reni, Cuore, Digestione,
Stomaco, Reumatismi, Polmoni
1578 JEAN TALON E.
232 CHABANEL W.
9710 Boul. ST. MICHEL
PER APPUNTAMENTO
TEL.:
RA. 8-9203

LA PAGINA DEI LETTORI

In questa rubrica, aperta a tutti, pubblichiamo le poesie scritte da tutti, specialmente dai nostri lettori, scegliendo, a nostro insindacabile giudizio, le migliori tra quelle ricevute. Gli originali non si restituiscono.

molise

Ai piedi di quei fulgidi monti,
ove il sole bacia l'orizzonte
nell'ore tenere del mattino
la pecorella pasceva nella vallata in fiore.
Un po' piu' in là, col corpo nascosto
su un albero sinuoso,
un passero tormentava la giovane vita
di un misero ed acerbo fico.
Un'aria fresca, odorosa di ginestre,
alimentava il respiro
a quei poveri montani
che cantando, fuggavano la noia e la stanchezza.
In tutti i dintorni s'udivano voci
d'animali d'ogni razza;
mentre nel cielo azzurro, il sole s'innalzava
per riscaldare ancora un giorno
il vero sanntico Molise.

GIOVANNI DI LULLO

la vita

Un lamento aleggia nell'aria, un respiro,
una voce lontana, un raggio di sole
tra gli alberi spogli,
una lacrima scende dal ciglio alla gota.
Dolci primavera, crudi inverni, pudori della terra,
profumo d'estate e natura addormentata.
Un sorriso, un volto s'impadronisce del cuore;
piove ed è lucido il nero asfalto. Polvere bagnata.
Silenzio nella notte, motori rombanti;
pensieri, sogni,
realità, s'accavallano in un intricato groviglio.
Gioia, dolori, invidie, passioni.
I rimorsi, ombre senza volto, salgono al cuore,
senza pietà.
Bianchi sono i capelli, gli occhi acquosi e spenti
sono fissi senza nulla vedere, le mani tremano,
il capo rechina sul petto incavato.
L'orologio è infranto, il tempo esaurito.
La vita è passata.

M. P.

il fiore

Un vigoroso fior un di miravo
vivido in color e pien di vita
mentre soletto per la strada andavo
guardando la campagna già fiorita.
Parlai al fior mentre tentennava
fresco, e veruso sul suo verde stelo,
un soave profumo lui emanava
regnando nell'aria e sotto il cielo.
"Dimmi cos'è la vita, mio bel fiore,
tu che germogli libero e brioso,
perchè io penso all'avvenir, mi trema il cuore
e nella notte non trovo riposo".
I suoi petali dischiuse sorridenti
e nel linguaggio dei fiori
disse: "Ricorda i bei giorni tuoi frementi
quando vita si pingea di molti colori?
Non senti la mia ch'è commossa?
Coi ricchi fior non trovi una somiglianza?
rimira ancor la mia corolla rossa
e beati lieto della mia fragranza".
Si china poi e mi sorride ancora
con la sua corolla fiammeggiante;
il sol tramonta, ed è già tarda l'ora
e nulla piu' mi dice innante.
Si chiude nel silenzio dolcemente
mentre il sole dietro i monti muore,
gli rivolgo il mio sguardo commovente
e baciandolo gli dissi "addio, bel fiore".

D. LAMBERTUCCI

Milano Photo
- 276-9904 -
6798 BOUL. ST. LAURENT

**DOVETE ANDARE
IN ITALIA?**
L'AGENZIA DI VIAGGI
ATLANTIC
E' a vostra
completa disposizione
CR. 1-3546

ACCADEMIA "2-BALDI"

5732 PARK AVE. - Tel. CR. 6-1279
DOVE SI INSEGNA SOLAMENTE
E VERAMENTE A SUONARE LA
FISARMONICA
VENDITA - RIPARAZIONI

CONTRATTI E RIPARAZIONI
DI IMPIANTI IDRAULICI
O DI RISCALDAMENTO
"P. O. M. B. E. R. I. A."
Rivolgetevi a:
MARIO RAGOSTA
Tel. DU. 1-3373


Federe per divani su misura in
stoffa e plastica pesante
Riparazione sedie per cucine
7522 Cartier, RA. 1-9093
LAVORO a DOMICILIO
MATTEO MASCIA
E
DONATO RUCCOLO

CINDARELLA
Importing Rag'd.
IL NEGOZIO DELLE SCARPE BELLE
Modelli esclusivi importati
dall'Italia e dalla Spagna
7144 Boul. St. Laurent.
Tel.: 277-0244

ROMA IMPORTED SHOES
436 BELANGER EST
Tel.: CR. 4-8616
SCARPE PER UOMO E BAMBINI
DETTAGLIO - INGROSSO

MARELLA
ITALIAN IMPORTING SHOES
Uomo - Donna - Bambini
DETTAGLIO E
ALL'INGROSSO
420 BELANGER EST
Tel.: CR. 4-6741



problemi economici

In questi giorni quasi tutte le madri di famiglia hanno ricevuto un testo esplicativo della nuova legge e una formula di domanda da riempire e rispedire al Ministero concernente gli assegni familiari elargiti dalla provincia del Quebec. Spieghiamo ai nostri lettori di che si tratta.

Il nuovo sistema, che si aggiunge a quello federale, è in vigore dal primo aprile 1967 e pertanto il primo versamento elargito il primo luglio comprenderà gli assegni familiari di aprile e di maggio. Il secondo versamento sarà fatto il primo dicembre prossimo. Tutti gli altri versamenti saranno fatti, negli anni a venire, di sei mesi in sei mesi alle date fisse del primo giugno e del primo dicembre.

Vediamo cosa c'è da fare per avere il primo versamento. Per avere il primo versamento ogni madre di famiglia dovrà far pervenire al ministero la sua formula di domanda debitamente compilata prima del 31 agosto prossimo. È preferibile però inviare questa domanda al più presto possibile.

Tutti i ragazzi hanno diritto a questi assegni. Però dovranno avere un'età inferiore ai sedici anni, essere a carico della persona cui è fatto il versamento dell'assegno, frequentare assiduamente la scuola, a meno che non siano colpiti da qualche infermità fisica o psichica. Per i ragazzi nati fuori del Canada, (nati in Italia per esempio) è necessario presentare un certificato di nascita.

Il primo luglio 1967, la madre riceverà, oltre al normale assegno del governo federale che rimarrà sempre, un altro assegno che sarà per il primo figlio di \$5. Riceverà \$10.83 se ha due figli, \$17.50 se ha tre figli. Per chi ha quattro figli l'assegno sarà di \$25.83, per cinque figli \$35.83, per sei \$47.50.

Il primo dicembre 1967 la madre riceverà ancora \$15 per un figlio, \$32.50 se ha due figli, \$52.50 se ne ha tre, \$77.50

se ne ha quattro, \$107.50 se ne ha cinque e \$142.50 se ne

ottengono gli assegni dovrà essere fatto almeno due mesi prima di

ha sei.

Se la madre ha più di sei figli, al versamento del primo luglio si aggiungerà la somma di \$11.67 per ogni figlio in più, al versamento del primo dicembre si aggiungerà invece la somma di \$35.

Qualsiasi prima domanda per

In caso di nascita di un nuovo erede, la mamma dovrà fare la domanda non più tardi di due mesi dopo la nascita del suo bebè.

Per il 1967 ogni ragazzo di

al primo dicembre, quindi due volte in un anno, chi ha un figlio riceverà \$15, chi due figli \$32.50, chi tre \$52.50, chi quattro \$77.50, chi cinque dollari 107.50, chi sei \$142.50. I

ASSEGNI FAMILIARI

ELARGITI DAL QUEBEC

una delle due date previste per i versamenti, ossia almeno due mesi prima del primo luglio o del primo dicembre.

età superiore ai 12 anni riceverà un aumento di \$5. Nel 1968 l'aumento sarà di \$10.

Nel 1968, al primo giugno e

ragazzi, ripetiamo, di età superiore ai 12 anni riceveranno un aumento di \$10.00 ciascuno all'anno.

dal
12
Giugno
servizi
giornalieri
per
l'Italia

ALITALIA



Milano Foto Studio
Tel.: 276-9904

RITRATTI,
PAESAGGI,
DECORAZIONE
ARTISTICA
DI INTERNI...
DISEGNI
PUBBLICITARI...
TELEFONATE:
376.7066
U. TACCOLA
ROSEMONT
6955, 26° AV.

La pagina della donna italiana



Cos'abbiamo veduto nella prima giornata di SAMIA? Abbiamo veduto l'abbigliamento intimo che davvero è diventato più che mai importante anche per il fatto che — data la cortezza delle sottane — ci ha riportato ai "pagliaccetti" del 1925-26 e ha ideato

certi sottanini corti corti, smilzi smilzi, che sembrano quelle culottine che si usavano quando, invece degli slipplini, le donne portavano delle mutande; non quelle della nonna, intendiamoci: solo quelle della mamma.

Poi una gran parte l'ha avuta il settore maglieria, i bottoni (quanti bottoni e fantasia di bottoni quest'anno) poi tutti gli accessori di moda, dai fazzoletti alle sciarpe, alle borsette, dall'abbigliamento boutique alle pellicce, dalle confezioni in fibre sintetiche a quelle deliziose di pura lana vergine; dagli impermeabili alle pelletterie, dalle bigiotterie agli arredamenti per negozi e vetrine, manichini compresi.

Quello che noi vediamo oggi, apparirà al pubblico soltanto fra dieci mesi circa. Le vetrine delle boutiques, i negozi, d'abbigliamento, i grandi magazzini metteranno alla disposizione del pubblico tutte le novità che noi della stampa e i compratori vediamo oggi.

Quest'anno il SAMIA ha avuto fra gli esponenti un grande nome inglese: il rivoluzionario di Carnaby street che ha scelto questa gigantesca vetrina della confezione per lanciare le sue clamorose novità. Ne ripareremo fra qualche tempo, per il momento è ancora troppo presto per dire della moda invernale.

Credo che per la donna, l'uomo e il bambino, che debbono vestire sia necessaria la tempe-

Un servizio di

Rina Simonetta

come sarà la moda tra dieci mesi?

chi fa una "scappata" dalla mattina alla sera; c'è il negozio di fiori, il tabaccaio, c'è l'organizzazione sfilate di modelli e biancheria, telefoni a disposizione,

attività delle descrizioni dei nuovi modelli. Cos'importa a una mamma che deve scegliere i vestiti per il suo bambino, a una signora che debba farsi gli abiti stagionali, alla ragazza che si deve preparare il corredo di sposa, all'uomo che deve avere una prestanza che lo renda più importante agli occhi di coloro coi quali deve fare degli affari, perché anche per l'uomo il vecchio proverbio "l'abito non fa il monaco" non esiste più, oggi l'abito ha una grande importanza ed è forse per questo che la confezione lo ha reso alla portata di tutti, cos'importa a tutti di sapere troppo presto ciò che si porterà? Vogliono sapere al momento opportuno, tempestivamente. Ed ora, per finire questa nostra cronaca del SAMIA, parleremo un poco di quella che dovremo definire l'eleganza di una mostra.

C'è tutto al SAMIA, c'è l'edicola dei giornali, ci sono i bar, i ristoranti, perfino il Self-service. C'è la posta e c'è la banca; c'è l'ufficio di turismo per tutto quello che può occorrere, perfino organizzare una crociera o un viaggio e più modestamente trovare le camere in albergo o fornire il biglietto di viaggio e la prenotazione, insomma tutto ciò che riguarda un ufficio turistico; ci sono gli alberghi diurni, per

con e senza cabina; e chissà quante altre cose ci sono che ora mi sfuggono... Il servizio fotografico, i "croquis" di moda, la stampa e quindi del pubblico.

Le giornate che passiamo a Torino, siano pur stancose dal punto di vista fisico perché percorriamo chilometri e chilometri al giorno, sono da un certo punto di vista un "relax" morale. Lavoriamo, è vero, ma vediamo anche tante belle cose.

Qualche modello è apparso forse un po' troppo estroso ai nostri occhi abituati a vestire sobrio e calmo; ma dobbiamo dire d'aver veduto dei colori, degli accostamenti, delle tavolozze di grande bellezza; vestiti, completi, pantaloni e casacche, presentati tre alla volta per cui ogni modello ripetuto tre volte con tessuti diversi dava ampio spazio ad accontentare il gusto di ciascuno.

E' difficile poter trovare riuniti in poche ore, tante bellezze. Tutti o quasi tutti i modelli che ci sono stati mostrati sono dovuti al disegno e alla fantasia di Ciccì Rolando, né dimentichiamo le realizzazioni in renna di Peggy Renu.

Di lì siamo passate in un grande albergo, dove durante il cocktail-cena abbiamo tenuti gli occhi rivolti alla passerella. Sulla pedana sono sfilati gli in-

Il vostro interesse... è il nostro!

La Banca Provinciale vi offre ora un vantaggio esclusivo di deposito, che permette a voi stessi di scegliere l'interesse che preferite sui vostri risparmi.



Conti correnti

3%

I vostri fondi vi daranno il 3% di interesse, versato ogni sei mesi e calcolato sul saldo minimo. Potrete emettere degli assegni per pagare le vostre fatture.



Depositi con assicurazione-vita

3 1/2%

Se la vostra età è fra i 5 ed i 55 anni, i vostri depositi vi daranno diritto ad una assicurazione-vita gratis, senza esame medico, e uguale al saldo al momento del decesso. Riceverete il 3 1/2% sul saldo minimo mensile e potrete fare dei prelevamenti. Massimo per l'assicurazione: \$2,500.



Depositi al risparmio

4%

L'interesse del 4% è calcolato sul saldo mensile minimo e versato ogni sei mesi. Anche con questo tasso d'interesse elevato si possono fare dei prelevamenti.



Depositi vincolati

Fino al **5%**

Potrete ottenere degli interessi superiori in proporzione al termine fissato. Potrete ritirare il vostro deposito prima che scada il termine con una leggera riduzione d'interesse. Deposito minimo: \$2,000. Termine minimo: 30 giorni.

Il nostro interesse... è il vostro!

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA



VENDITA
MACCHINE
FOTOGRAFICHE
ED
ACCESSORI

Photo Magni

Servizi fotografici in studio
e altrove per
matrimoni, fidanzamenti, battesimi,
e banchetti in genere.

1886 EVERETT (ang. Carleton)
TEL.: 727-1928

MAGAZZINO GENERALE

CARMEN

SCARPE PER TUTTA

LA FAMIGLIA AL SOLO

PREZZO DI \$1.50

AL PAIO

DUE NEGOZI AL VOSTRO SERVIZIO

235 JARRY E.

7065 ST. DOMINIQUE

TEL.: 274-8666

OROSCOPO

AMORE	SEGNI	SALUTE e LAVORO
Non prestate ascolto a chiacchiere messe in giro ed altre. Ritorno di fiamma per un vecchio flirt.	 ARIE 21/3-20/4	La salute è abbastanza buona ma il cattivo umore sarà il vero protagonista della settimana. Cercate di moderare la vostra impetuosità perché vi affidate ad un incarico di responsabilità: non deludete che ha fiducia in voi.
Molte conoscenze nuove tra le quali potrete anche incontrare l'amore gemello. Dana.	 TORO 21/4-20/5	Vi sentirete pieno di vita e di salute. Sfogate la vostra esuberanza nello sport e mangiate cibi ricchi di vitamine. Torna a galla una vecchia questione di eredità sollevata da alcuni parenti. Consigliatevi con un avvocato.
Sarete in bilico tra diverse complicate aspirazioni. Scrivete a un caro amico per affidarvi un poco.	 GEMELLI 21/5-20/6	Periodo molto soddisfacente per la vostra salute. Il fisico è in piena ripresa e di conseguenza anche il sistema nervoso è ben equilibrato. Incontrerete qualche ostacolo nel lavoro, provocato più che altro da un malinteso con un superiore.
Settimana piuttosto passiva e inconcludente che vi lascerà con l'amore in bilico. Ricercate un invito.	 CANCRO 21/6-22/7	Miglioramenti sensibili nello stato generale. Non prendete medicine inutili e non fate cure dimagranti. Dovreste applicarvi di più nello studio e nel lavoro. La vostra volontà lascia molto a desiderare. Dovete valorizzarvi molto di più.
Un vostro sogno sembra palesemente segreto e non potrete più in fretta di quanto immaginate.	 LEONE 23/7-22/8	Salute ottima e anche l'umore è alle stelle. Se vi piace guidare, moderate la velocità. Satisfazione nel lavoro e probabile aumento di stipendio. Ad ogni modo valutate un poco la vostra attività perché vi attende un incarico.
Una relazione si sta consolidando secondo i vostri desideri. Date una prova del vostro affetto.	 VERGINE 23/8-22/9	Lo stato di salute non deve impressionarvi. L'insonnia è dovuta a preoccupazioni, molte delle quali sono da voi un po' drammatizzate. Un vecchio problema avrà finalmente la sua soluzione. Lettera dall'estero.
La vostra capacità di comprensione sarà perdona. Una piccola bugia vi sarà fatale.	 BILANCIA 23/9-22/10	L'ottima salute vi renderà più dinamico e pieno di vivacità. Certe le pelle con una dieta disintossicante. Dovete combattere la vostra tendenza a soffermarsi alle occasioni che vi si presentano. Mercatelli, viaggi d'affari.
Una vostra relazione sentimentale sarà sfregiata dalla famiglia. Difendete con diplomazia.	 SCORPIONE 23/10-21/11	Leggeri disturbi allo stomaco dovuti al vostro sistema nervoso un po' fragoroso. Approfitterete di una buona occasione per incrementare i vostri affari che segnavano un po' il passo. Se necessario fate cambiamenti nella vostra condotta.
Vittoria morale su un individuo che vi aveva mal giudicato. Nastagio per una persona ostile.	 SAGITTARIO 22/11-21/12	Salute buona se si esclude qualche leggera emicrania o nevralgia che potete curare con vitamina B. Nel campo del lavoro nonostante il vostro entusiasmo non otterrete i risultati che speravate. Buoni guadagni.
Vita sentimentale estremamente tranquilla, forse troppo per i vostri gusti. Novità a fine settimana.	 CAPRICORNO 22/12-20/1	Fisico in ottima ripresa cui corrisponde un perfetto equilibrio psichico. Attenete ai mal di gola. Successi clamorosi per chi lavora in campo musicale. Tentazione di fare spese inutili cui rinunciate di fronte a più urgenti necessità.
Una dichiarazione da parte di una persona più anziana di voi vi lascerà piuttosto perplessa. Lettera.	 ACQUARIO 21/1-19/2	Evitate gli sport pericolosi. Sarete tuttavia dinamico, efficiente e di ottimo umore. Valutate con obiettività le vostre reali possibilità prima di accettare un incarico molto impegnativo. Prendete qualche giorno per pensarci.
A metà settimana un incontro che non vi sembrerà così. Accettate un invito a cena. Notizie.	 PESCI 20/2-20/3	Tendenza all'intrapresione che influenza negativamente sullo spirito. Un po' di stanchezza per l'eccessivo studio o lavoro. La settimana sarà movimentata a ricco di varie esperienze. Affermazione nel campo del lavoro e guadagni.

dossatori, (di cui uno fatto segno a vivissimi applausi era veramente di eccezione: il figlio di Quasimodo!).

Decisamente, vedendo la nuova moda, ci siamo resi conto che anche gli uomini o per meglio dire i creatori, si sono accorti che da tanto tempo la rivoluzione francese è finita e quindi finito quel lutto al quale si erano votati gli uomini di allora: fu infatti in quel periodo che l'uomo decise di vestire soltanto di scuro in segno di lutto. Adesso di rivoluzioni ne sono passate molte, e gli uomini si sono detti che ne hanno abbastanza di vestire con quella monotonia alla quale erano stati votati dai lontani antenati francesi. Ed è così che ieri sera abbiamo visto apparire la collezione Chelsea, giovane, fresca che pur ispirandosi ai motivi edoardiani, ha saputo diventare adatta ai giovani di oggi. Poi abbiamo visto i modelli proposti da Dougie Millings per la Mac Queen: dal taglio di alto livello, dal genere vivace che rivela in lui il sarto dei Beatles e di molte altre celebrità londinesi. Abbiamo anche notata la collezione per i giovanetti, poi abbiamo veduto quella Savile Row destinata a consumatori molto esigenti, e quindi di ispirazione rigidamente sartoriale.

Se gli uomini si decideranno a smettere i loro abiti grigiaglia, principe di Galles, blu, fiavella, e marrone scuro, potranno finalmente vestire in modo più moderno e un poco più gaio. Riferiamoci ai secoli passati, dimenticando appunto gli anni del dopo rivoluzione francese. E vediamo di convincere il sesso cosiddetto forte a diventare un poco più fantasioso.

RINA SIMONETTA



RICETTA DEL GIORNO



Melanzane alla romana

● **INGREDIENTI PER SEI:** 12 melanzane, 2 cipollini d'aglio, 30 gr. funghi secchi rinvenuti in acqua tiepida, 100 gr. ricotta romana, 1 uovo, 1 cucchiaino parmigiano.

Tagliate a metà le melanzane, mettetele in fusione nel sale per 15 minuti, poi lavatele, svuotatele della polpa e lavatele a metà cottura. Colatele e, nella stessa acqua, fate cuocere la polpa. Tritate i funghi, la polpa cotta e l'aglio. Unite l'uovo, la ricotta, il parmigiano e un pizzico di sale. Riempite le melanzane, disponetele in una pirofila, oliate abbondantemente e cuocete in forno.



— Direttore, «Relazione» si scrive con l'aumento di stipendio o no?

LETRICI RICORDATE CHE CON L'ACQUISTO PRESSO

LA CASA DI MODA TAVORMINA

OGNUNA DI VOI SI SENTIRÀ REGINA

7048 Boul. St. Laurent Tel.: 277-0716

FIORISTA MARTELLO

OGNI GENERE DI FIORI
PER QUALSIASI OCCASIONE

6427 PAPINEAU AVE. Tel.: RA. 7-8723

FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica dalle 10 alle 4

6408 ST. HUBERT Proprietario Italiano 277-0552
(ang. Beaubien)

AVVOCATO GERALD Y. GREEN, B.A., LL.B.

Giorno: 10 St. James St. W., Camera 909, Tel.: 845-4151

LUNEDÌ E MERCOLEDÌ SERA DALLE 7 ALLE 9
SABATO DALLE 2 P.M. ALLE 4.30 P.M.
253 DANTE - vicino alla chiesa italiana
● Tel.: CR. 2-8201 oppure CR. 2-5815 ●

STUDIO LEGALE

SERGIO TUCCI

AVVOCATO E PROCURATORE

201 ST. ZOTIQUE EST Tel.: CR. 1-0650

"SCUOLA GUIDA BRUNO"

Macchine con cambio a mano e automatiche
I primi istruttori italiani a Montreal
Otto anni di esperienza

26 JEAN TALON W.
(ANGOLO ST. LAURENT)
Tel.: 272-1707

Lucitare Marble & Terrazzo Co.

LUCIDIAMO "TERRAZZO" E MARMO
CRISTALLIZZANDOLO, CON IL NOSTRO
METODO NON USERETE PIU' LA CERA

ATTREZZATURA MODERNA — CONSULTATECI I

6899 St. Dominique Tel.: 276-4486

LEGGETE

Anna bella



la parola ai giovani



OUR TEENS SPEAK-UP

by ROCCO IAFIGLIOLA

SEX EDUCATION IN-HIGH SCHOOL

About ten years ago most teachers would have immediately rejected the idea of having a class discussion on sex. However, this idea has changed to a better and more mature approach concerning this subject.

The fact that teachers refused to elaborate on this subject was due mainly to their improper preparation and lack of necessary material to present a class with a well organized lesson on sex. However, due to the efforts of the teachers, the situation has

been revised. The religion course now incorporates well-presented material on this subject. The Hi-Times series contain the basic and most important facts on what there is to know about sex and also give us a more mature, responsible outlook towards our later life.

I think that it has now been realized that the only place where a teenage could obtain a decent sex education is in school. This is so for two main reasons.

First of all, we are living in a world where teenagers are exposed to sex very early in life.

This exposure to sex for the sake of sex is a well-thought up idea of businessmen, devised in such a way to attract people and persuade them to buy certain articles, listen to certain programs, and see certain movies. This is most evident in many of the television commercials, radio announcements and movie previews.

We, therefore, are sometimes led to conceive wrong impressions on the subject of sex by this inadequate presentation. Furthermore, we sometimes try to find out the mysteries of this subject by reading corner-store paper-backs. However, these books do not provide us with the information we require but only make us more sex conscious of ourselves and we tend to give in to the sex drives more easily. Therefore, we could see that it is practically impossible to obtain a proper knowledge of what

we should know about sex from the outside world.

Secondly, I think that sex education "should" be given at home; however, it is not. The least I could say is that it is neglected in my family, but I could very well assume that it is neglected in most families. Most parents have the idea that sex is something you don't talk about - at least not at home. They refuse to answer their child's questions and usually tell him that he is too young to know. Well, this is the wrong attitude to have toward the children, especially when they are at the early stage of learning. It is then that they should be put on the right track so that they will continue in that direction for the rest of their lives.

So we have seen that where the outside world and the family fail in the teaching of sex, the

school must compensate for it. It is now largely up to the teachers to give us the proper training and background which will prepare us for married life, and I think that they are doing a very good job at that.

TALK OF THE TOWN

Expo more than a success even on rainy days...

What an insult - no "Canadiens" in the All Star Teams.

The definition of a Topologist - One who can't tell the difference between a cup of coffee and a doughnut.

And don't forget to keep those letters coming in...

If you have a topic you would like to discuss - be it serious or amusing - or any piece of worthwhile gossip you would like to contribute please write to me: Rocco Iafigliola, 7860 Champagne Apt. 4, Montreal 15, P.Q.



NOS JEUNES VOUS PARLENT

par ALDO BELLON

LES ADOLESCENTS ET LE TRAVAIL

Si, comme je l'ai souligné dans l'article précédent, plusieurs étudiants devront bientôt se décider sur une éducation supérieure, il y en a beaucoup plus qui font face à une difficulté plus imminente, celle de se trouver du travail pendant la saison estivale. A cause du grand nombre de jeunes qui veulent s'assurer une telle position, pas tous y réussiront. Ceux qui fréquentent l'université ou le collège, à cause de leur expérience plus approfondie et du fait qu'ils complètent leur année scolaire un mois plus tôt, sont particulièrement favorisés. Mais tous ont une chance. Il y a des organisations, comme le "Youth Power" et le Service de

Placement Etudiant du Québec, qui offrent leurs services tout spécialement aux adolescents confrontés avec ce problème. Plus importante encore est peut-être leur détermination à vouloir chercher un emploi par leurs propres moyens.

Cependant, souvent ils trouveront un travail manuel quelconque. Rares sont ceux qui exerceront leur début dans une profession qu'ils conserveront pendant toute leur vie. Ainsi, le travail que la plupart des jeunes accomplissent est dur et pénible. Puisque ils sont capables de fournir le même rendement qu'un adulte, les patrons les engagent volontiers, leur permettant ainsi, à cause de leur âge, de leur

payer un maigre salaire. Ils savent que les écoliers acceptent tout de même leur offre parce qu'ils sont conscients du fait que, pour un jeune homme qui ne fait que commencer à se mériter son gagne-pain, un salaire de \$40 par semaine lui semble beaucoup d'argent, surtout s'il doit défrayer le coût pour son éducation universitaire. D'autre part, ceux qui croient qu'ils devraient gagner un salaire plus substantiel, souvent n'ont ni le courage ni l'autorité de le demander pour peur de perdre leur occupation définitivement. On ne peut pas présumer de vouloir appliquer le diction "Part égale pour travail égal" mais un meilleur traitement de l'étudiant qui travaille est sûrement désirable.

Naturellement il y a aussi ceux qui se trouveront un emploi très commode, leur rapportant des revenus satisfaisants. Dans ce cas, ils seront sans doute tentés de mettre à part leur projet de poursuivre leurs études et d'embosser une carrière immédiate. Des statistiques ne sem-

blent qu'encourager une telle décision. En effet, supposons qu'un diplôme d'une école secondaire puisse gagner en moyenne \$60 par semaine; son revenu annuel s'élèvera à environ \$3,000 et au bout de quatre années il atteindra \$12,000. Si on ajoute à cette somme les dépenses requises pour obtenir un baccalauréat, le total se situera dans les \$16,000. Or, toute proposition qui implique un montant d'argent si élevé ne doit pas être traitée à la légère. La décision ne doit être prise qu'après consultations avec parents et gens d'expérience.

Je voudrais émettre mon opinion sur ce sujet. Il est vrai que des études avancées retardent un début dans une carrière, mais c'est aussi un fait bien connu que plusieurs jeunes hommes, après une brève période d'emploi, sont contraints à suivre des cours du soir dans un ultime effort pour améliorer leur situation. Par ailleurs, combien de fois entendons-nous des gens qui se plaignent de leur incapacité de réaliser un avancement ou un salaire que quelques années au

collège leur auraient procurés. On peut donc conclure, en constatant les effets ultérieurs d'une éducation insuffisante, que, ordinairement, à cause des circonstances variables, la poursuite des études, quand cela est possible, comporte des avantages définitifs.

★

Voulez-vous aider à établir des records d'assistance à l'EXPO? Eh bien, si le cœur vous en dit, entrez et sortez continuellement par les barrières aux entrées de l'EXPO faisant ainsi fonctionner les compteurs automatiques!... Et, puisque vous y êtes, pourquoi ne pas chanter ce court refrain?

Notre maire Drapeau,
Malgré ses défauts,
Sûrement vaut
Autant que le métré
Et l'EXPO.

Ploisanteries à part, vous devriez absolument vous faire un devoir de visiter le plus souvent possible ce monde merveilleux, presque féérique, qu'est l'EXPO.

ALDO BELLON

Libri
Giornali
Riviste - lavori artistici
Opuscoli pubblicitari
Biglietti da visita
Fatture - circolari
Carta intestata
Buste - immaginette
Inviti - partecipazioni
Qualsiasi lavoro di stampa
Anche a colori

RIVIERA

Printers & Publishers Inc.
6898 st-lawrence blvd.
montreal

277-3181*



Questa è la casa dell'anno; l'ha scelta la famosa rivista "Woman's Journal" in Inghilterra. La linea di questa casa ha molto interessato i canadesi e non è escluso che ne vedremo in giro di casette così carine e funzionali.

Il Consolato d'Italia a Capodistria comunica

Il Consolato Generale d'Italia in Capodistria porta a conoscenza di tutti gli italiani interessati quanto segue:

Come ben noto, le Assemblée comunali di Capodistria, Pirano e Isola, dopo i ripetuti interventi a vario livello, fissavano alla data del 20 maggio 1965 il termine ultimo per il pagamento del prescritto canone da parte di tutti i titolari di tomba di famiglia, site nei Cimiteri comunali delle predette località.

Per accordi intercorsi con questa Rappresentanza Consolare, di tale termine non si è mai tenuto in realtà conto, ciò che ha consentito a molte famiglie di connazionali di rinnovare, sia pure con molto ritardo, il diritto di usufrutto sulle parcelle tombali.

I competenti Uffici delle suindicate Assemblée comunali hanno però di recente segnalati i nominativi di tutti coloro che, malgrado il lungo lasso di tempo intercorso, si sono fino ad oggi astenuti dall'ottenere a quanto prescritto dalle Ordinanze Comunali in materia di polizia cimiteriale, ordinanze portate ripetutamente a conoscenza degli interessati a mezzo stampa e radio.

Non essendo possibile protrarre ulteriormente il termine per il rinnovo del diritto di usufrutto sulle tombe, si invitano tutti i connazionali indicati nell'allegato elenco a provvedere con sollecitudine al pagamento del prescritto canone, secondo le modalità di cui alle suindicate ordinanze, pena la definitiva decadenza del diritto di usufrutto sulle parcelle tombali.

Con l'occasione, si rinnova altresì l'invito a provvedere direttamente o tramite le competenti imprese comunali, alla manutenzione delle singole tombe, ciò che costituisce un obbligo sancito dalle più volte indicate disposizioni per conservare il diritto di disponibilità delle tombe stesse.

Gli interessati che non provvederanno ad effettuare il pagamento del canone per il rinnovo del diritto di usufrutto delle tombe entro il più breve termine, saranno considerati rinunziatori dai competenti organi comunali che, tenuto conto dell'aggravarsi del problema dello spazio nei singoli recinti cimiteriali, disporranno senz'altro delle varie parcelle tombali, considerate abbandonate dai titolari stessi.

E' questo pertanto l'ultimo invito rivolto a tutti coloro che intendono conservare le tombe di famiglia nei Cimiteri siti nell'ambito dei Comuni di Capodistria, Pirano e Isola per il compimento degli atti amministrativi necessari per salvaguardare il diritto di usufrutto delle singole tombe.

Si informano gli interessati che presso il Consolato Generale d'Italia in Montreal si può prendere visione dell'elenco delle tombe nei Cimiteri di Pirano, Capodistria e Isola, per le quali non è stato effettuato il pagamento del canone prescritto dalle vigenti norme comunali.



Mercoledì 9 maggio scorso, alla serata organizzata dalla CIBPA al padiglione italiano all'EXPO, l'on. Maurice Sauvé ha intrattenuto gli ospiti su un argomento molto interessante. Al tavolo d'onore erano assisi molte personalità tra cui Mons. Cimichella, i deputati federali Boulanger, Macaluso e Baderna, Camillo Martellani, il Console generale d'Italia dott. Nuti, il console d'Italia dott. Ruggirello e molti altri. Nella foto Aldo Dello Sbarba ringrazia il ministro Sauvé e si congratula per il suo discorso. Da sinistra a destra si notano il dott. Ruggirello, Dante Panni, il ministro Sauvé, la sig. Ruggirello, Mons. Cimichella e l'on. Baderna.



Maurice Marín, del quale il volume "Stabilità e prospettive economiche" è stato lanciato giovedì 11 maggio 1967 al club canadese di Montreal. Questo libro, che si può avere scrivendo alla Editions dell'Action Nationale, Casella Postale 189, Station N, Montreal 18, telefono 729-5278; dietro versamento del suo prezzo di \$2.50, analizza la situazione economica delle istituzioni canadesi-francesi banche, assicurazioni sulla vita, risparmio e credito, fiducia, fondi mutualistici.

Gli italiani preferiscono volare CPA



- PER L'ATMOSFERA CORDIALE E SERENA A BORDO DEI SUPER JET DC 8
- Per l'assistenza offerta agli aeroporti
- Per la buona cucina italiana
- Per la particolare assistenza alle mamme con bambini
- Per il personale cortese
- Per il personale italiano

Consultate oggi stesso il vostro agente di viaggi ed informatevi sui voli

Canada-Italia SENZA SCALO Italia-Canada
della **CANADIAN PACIFIC AIRLINES**



Il Gruppo Folkloristico Friulano, sezione corale, ringrazia pubblicamente la Compagnia "Imperial Tobacco Limited" produttrice delle famose sigarette "Player's", per il generoso contributo che ha gentilmente offerto alla Corale del Gruppo, rendendo così possibile la realizzazione dei costumi per i suoi membri.

Detta corale assieme al gruppo di danza, parteciperà attivamente alle attività ed agli spettacoli folkloristici che si terranno alle attività ed agli spettacoli folkloristici del pubblico italiano diano qui le date ed i luoghi dove si esibirà:

Place des Nations

15 luglio Chiosco B alle ore 11.30 a.m. e 3.30 p.m.

22 luglio Chiosco B alle ore 1.30 p.m. e 5.30 p.m.

7 ottobre Chiosco B alle ore 3.30 p.m.

14 ottobre Chiosco A alle ore 11 a.m. e 3 p.m.

Padiglione della Jeunesse

12 agosto dalle ore 1 p.m. alle 5 p.m. e dalle 8 alle 9 p.m.

13 agosto dalle ore 1 p.m. alle 5 p.m. e dalle 8 alle 9 p.m.

16 settembre dalle ore 1 p.m. alle 5 p.m. e dalle 8 alle 9 p.m.

17 settembre dalle ore 1 p.m. alle 5 p.m. e dalle 8 alle 9 p.m.

Padiglione del Canada

7 ottobre alle ore dodici (12).



Presentato alla comunità il nuovo Consule Generale d'Italia

Nel corso di un magnifico ricevimento organizzato nei locali dell'Istituto di Cultura al 1200 Mac Gregor, alla presenza di un folto stuolo di rappresentanti della comunità, è stato presentato agli italiani di Montreal il nuovo Consule Generale d'Italia, S.E. Giampiero Nuti.

Nella foto il Consule Generale a colloquio con il Reverendo Padre Mongiano, Superiore Provinciale dei Padri Missionari della Consolata.



Domenica pomeriggio una simpatica riunione degli iscritti alla locale 438 dell'Unione internazionale dei lavoratori del settore dell'abbigliamento femminile è stata organizzata in onore della "Chateau Lingerie", una delle ultime fabbriche entrate a far parte della grande famiglia sindacale. Nel corso della cerimonia hanno preso la parola il sig. Bresner, assistente del direttore generale, Mons. Cimichella, Maurice Mansel direttore, il sig. Messier, la sig.ra Champagne e il nostro editore Nicola Ciamarra, il quale, cogliendo l'occasione della festa delle madri, ha voluto fare un paragone tra le responsabilità di una madre nell'ambito familiare e quelle della stessa mamma nell'ambito della organizzazione sindacale, responsabilità queste che rendono la donna

molto più vicina ai problemi di più vasta portata sociale.

Le donne italiane, ha sottolineato l'oratore, dovrebbero aderire molto più spontaneamente ed entusiasticamente a questa unione di gente libera, perché "il sindacalismo vuole persone libere, esseri umani rispettati nella dignità del loro lavoro, qualunque esso sia, e associati sempre ispirati alla sincerità e alla lealtà, coscienti del fatto che, iscrivendosi ad un sindacato, entrano a far parte di un movimento di sforzi comuni, cooperativo, inteso a migliorare loro stessi".

Nick Ciamarra ha concluso rificendosi ad un brano contenuto nella carta del lavoro americana del 1936 ove il concetto di organizzazione del lavoro è così definito: "organizzazione di qualsiasi genere cui gli impiegati e gli operai partecipano e che esiste per il principio di contrattare, negoziare col datore di lavoro, al riguardo delle ingiustizie, divergenze, salari, tassi di remunerazione, ore di impiego, condizioni di lavoro".

Dopo l'utile il dilettevole: è stato offerto un magnifico buffet freddo e la riunione è stata continuata all'insegna dell'allegria e della musica. L'orchestra "Belvedere" ha svolto il suo compito da par sua e gli onori di casa, da perfetto Anfitrione, sono stati fatti da Franco Salerno, rappresentante dell'Unione, il quale ha rivolto un caloroso ed accorato invito a tutti i presenti perché si rendano messaggeri dei vantaggi di cui può fruire un gruppo sindacalmente organizzato.

Nella foto, opera dello studio fotografico MILANO, notiamo Messier, Mansel, la signora Champagne, Mons. Cimichella, Franco Salerno, Bresner e Nick Ciamarra.

È deceduta in Montreal la signora Vincenza Vella. Il marito Giuseppe ed i figli, nonché la famiglia Lamascolo, ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro profondo dolore.

CHI GUIDA UNA SPLENDIDA E COMODA VETTURA COME LA 1500 BERLINA??



L' "ELITE", in Italia, in Francia, in tutta Europa.

Per tutti coloro, che sanno riconoscere una vettura di classe, la 1500 Berlina è veramente la "macchina del giorno".

Unisce lo stile classico italiano della carrozzeria ad un interno spazioso e completo dei più moderni accessori ed offre prestazioni superbe.

La 1500 Berlina è un prodotto della FIAT di Torino, una delle più grandi fabbriche di automobili in Europa, la quinta nel mondo. Una rete di 9.500 centri assi-

stenziali e depositi di parti di ricambio copre i cinque Continenti, incluso il nostro.

Completamente equipaggiata per l'inverno canadese la 1500 Berlina è un'automobile di lusso per il suo prezzo veramente a portata di tutti.

Provate al più presto a guidare una FIAT 1500 Berlina presso il Vostro Concessionario FIAT!

Ritiriamo il Vostro usato, di qualsiasi marca sia, alla migliore valutazione del mercato.

SOLTANTO
\$ 2.595.

BRITISH & AMERICAN CAR

9100 ST. LAURENT
(ANGOLO LEGENDRE)

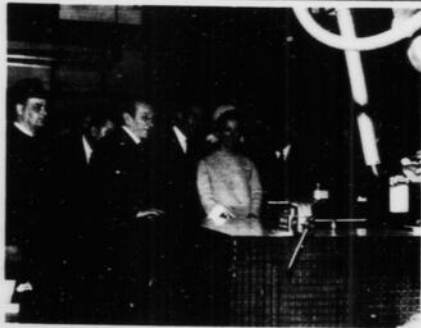
381-4414*

LEGGETE

Grand Hotel
SETTIMANALE
DI ATTUALITÀ
E LETTERE
ILLUSTRATE

LEGGETE

ABC



Paola ed Alberto di Liegi, la coppia principesca più affiatata e più prolificata (hanno al loro attivo già tre bambini e non è escluso che ne abbiano degli altri) hanno visitato il padiglione italiano all'EXPO e, accolti dal commissario ambasciatore Babucio Rizzo, si sono divertiti divertiti innanzi al robot. (Milano foto)

In occasione del raduno dei Professionisti ed Insegnanti Cattolici organizzato presso il Padiglione della Germania all'EXPO il giorno 13 maggio scorso, il Cardinale Leger ha pronunciato una allocuzione interessantissima toccando argomenti salienti riguardanti il mondo nei suoi infiniti aspetti e coi suoi problemi. (Milano foto)

FESTA ALLA FAMIGLIA VENETA

Sabato scorso la "Famiglia Veneta" ha celebrato un altro anno di attività con una magnifica cena nella sala "Maple Leaf" del centro slovacco. Il delizioso buffet era stato magistralmente preparato dalle mani magiche degli chefs del noto ristorante Magnani.

Nel corso della serata due avvenimenti sono stati al centro della attenzione del pubblico: la distribuzione del terzo numero del periodico "Il Veneta", e la presentazione in prima audizione assoluta dell'inno dell'Associazione. L'inno è stato cantato dalle signorine Wanda, Cecilia e dal notissimo Bruno: le parole della composizione sono opera di Michel Diodati, la musica è stata invece composta dal maestro Mascitelli. Tutti i presenti si sono più che divertiti al suono dell'affiatatissima orchestra "Kaiea" che ha fatto sfoggio di un repertorio vastissimo di canzoni e di ballabili. La bacchetta era affidata a Bruno "il magnifico" e perciò il successo era più che scontato in partenza.

Insieme a una serata riuscitissima, come poche altre nella nostra comunità della quale serberemo certamente un ottimo ricordo. I dirigenti della "Famiglia Veneta" non hanno saputo nascondere, tra un bicchiere e l'altro, quello che dovrebbe rimanere un segreto: e cioè che grandi sorprese sono riservate in avvenire.

Solo che con una nota di rammarico si deve affermare che non tutti i veneti fanno parte della associazione. Sarebbe ora che si "facessero sotto" e che ingrossassero le file dell'associazione.

(Milano foto)

RENT-A-CAR

I PREZZI PIÙ BASSI
NUOVI MODELLI 1967

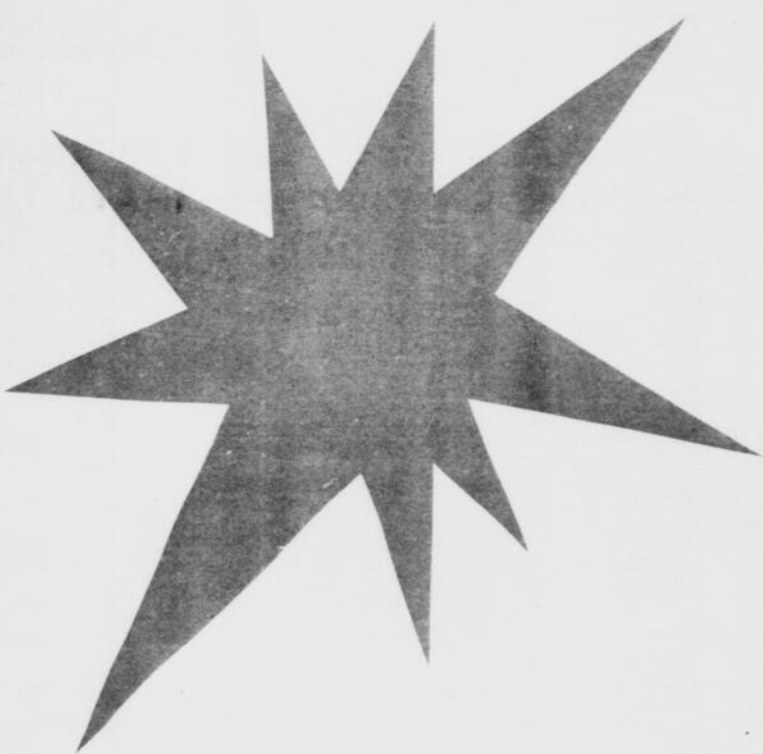
5\$ 5\$

Accettiamo le carte di credito

BELAIR RENTAL SERVICE LTD
277-1134
1169 BERNARD AVE. W.
CONSEGNA GRATUITA IN HOTEL

LEGGETE

TEMPO



Vi siete presentati alla selezione che è in corso presso la Talent Hunt Stage & Screen Art Studio?

Se non lo avete ancora fatto
FATELO SUBITO! AFFRETTATEVI!

Gratuitamente e senza impegno potrete essere scelti e avviati così ad una brillante carriera artistica.

TALENT HUNT STAGE & SCREEN ART STUDIO

445 Jean Talon West, stanza 305
Montreal, P.Q. - Tel.: 273-7269



Continuamente alla ricerca di fatti che costituiscono notizia, il nostro fotoreporter "MILANO" ci ha fatto pervenire questa settimana la foto di un momento caratteristico del padiglione italiano all'EXPO. E' così che abbiamo visto che i genitori della signora Maria Santarelli, sono ospiti graditi della nostra Metropoli. Nella foto da sinistra a destra l'amico ing. Mario Santarelli, il sig. Conti, la signora Santarelli e la signora Conti. Agli ospiti il nostro piu' cordiale benvenuto e l'augurio di un felice soggiorno in terra canadese.

ASSICURATORI

G. Rantucci e Fils

VITA - MALATTIE - FUOCO - FURTO - AUTOMOBILI

Al nuovo indirizzo

7382 VERDIER - TEL.: 721-1731
ST. LEONARD TEL.: 721-1389



Michele Quintieri

RAPPRESENTANTE

"THE SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY OF CANADA"

Il sig. Michele Quintieri ha vasta competenza nei vari rami assicurativi ed e' persona meritevole di ogni fiducia.

Ufficio: 866-6411

Res.: 277-5005



ASSICURAZIONI GENERALI ALTIERI NICOLINO

Capo nucleo della HOLLAND LIFE

VITA - MALATTIA - FUOCO - FURTO - AUTOMOBILI
RESPONSABILITA' - PERDITA SALARIO -
GRUPPI FAMIGLIA - PIANI PENSIONE - ECC.

UFF.: 729-4348

RES.: 323-2311



COSIMO SODA, C.L.U. - Reg'd.

ASSICURAZIONI GENERALI

VITA - MALATTIE - INCENDI - FURTO - FONDO PENSIONE
AUTOMOBILE, ECC.

UFF.: 387-2071 387-1637 — Res.: 331-1552
8382 BOUL ST LAURENT - Int. 1 — Montreal



JOHN C. GIULIANI & SON

AGENZIA DI ASSICURAZIONI GENERALI
AHUNTSIC INSURANCE AGENCIES

SUITE 201, PLACE VICTORIA BLDG. TEL.: 875-2350
10820 VERVILLE ST. RES.: 331-2068

CLEMENTE ALTIERI

AGENZIA ITALIANA - ASSICURAZIONI GENERALI
VITA - FUOCO - FURTO - MALATTIE - AUTOMOBILI ECC.
7245 SAGARD Tel.: RA. 5-2318



PASQUALE CARDONE

DIRETTORE DELLA

"UNION DANTE"

Assicurazioni generali: FUOCO - FURTO

MALATTIA - VITA - AUTOMOBILI

Ufficio: 252 DANTE STREET

Tel.: 272-8201 - 272-5815

— 24 ORE AL GIORNO —

Res.: 10490 Paris - Montreal Nord

DA. 3-2885

L'ASSEMBLEA ANNUALE ALLA C.d.C.

L'assemblea annuale della Camera di Commercio italiana in Montreal ha avuto luogo mercoledì scorso 10 maggio in una delle sale del padiglione italiano all'EXPO.

Ad un folto pubblico, il Presidente della Camera di Commercio, dott. J. B. Archer, ha rivolto la parola tracciando brevemente ed a grandi linee le attività economiche dello scorso anno finanziario e il programma per l'anno 1967-68.

Il dott. Archer ha presentato ai membri ed agli invitati il Commissario Generale per il Padiglione italiano all'EXPO, Ambasciatore Babucio Rizzo, mentre il sig. Q. J. Gwynn ha presentato al pubblico convenuto l'on. Vetrone, sottosegretario al Ministero del Commercio con l'Estero.

E' stato poi presentato ufficialmente ai presenti il Console Generale d'Italia a Montreal, dott. Giampiero Nuti. Ospite di onore della Assemblea l'Ambasciatore d'Italia in Canada S.E. Alessandro Faraca.

Brevi parole di saluto sono state rivolte dagli oratori agli astanti e dopo i lavori dell'Assemblea è stato offerto un ottimo rinfresco.



Creazioni MARIA

ANNUNCIA
L'APERTURA DEL NUOVO
NEGOZIO DI TESSUTI

365 Jean Talon E., ang. St. Denis

Percio' ecco i prezzi
speciali d'apertura

- * Lino Tinta unita 54 in larghezza \$1.98 ogni yard
- * Lino stampato 45 in larghezza \$1.79 ogni yard
- * Tessuti in lana 64 in larghezza \$2.98 ogni yard
- * Cotone stampato, grande assortimento \$.79 ogni yard
- * Payette a prezzo eccezionale \$9.98 ogni yard
- * Crespo "gran signore" \$4.49 ogni yard
- * Crespo semplice \$2.00 ogni yard

TUTTO A PREZZI STRAORDINARI
VENDITA ECCEZIONALE

Creazioni MARIA

ABITI SU MISURA

365 JEAN TALON E. (angolo St. Denis) TEL.: 270-1274



una casa...

non un

ricordo...

Un'ipoteca da pagare significa avere un debito. La vostra famiglia dovrà continuare a pagare questo debito in caso di decesso. Con la polizza Sun Life - protezione ipotecaria - garantirate alla famiglia la continuazione dei pagamenti o il saldo immediato. Se sopravvivete all'ipoteca l'accumulazione dei valori potrà servire a dei lavori di riparazione alla casa o ad altre urgenti necessità.

SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

MARIO CERUNDOLLO - TEL. 322-7846

Ufficio I.B.M. Bldg. 866-6411, Loc. 659

Vi prego fornirmi ulteriori dettagli sulla polizza rimborso ipoteca della Sun Life.

NOME.....

INDIRIZZO.....

L'AGLIO FA BENE

CHIEDIVELO AL VOSTRO MEDICO
O FARMACISTA

Allevia i disturbi causati da fattori esterni - Vi aiuta a conservarvi forti e robusti. Da secoli milioni di persone adoperano l'aglio riconosciuto i suoi effetti salutari. E' inoltre un rimedio antisettico naturale che aiuta a mantenere la vostra circolazione sanguigna libera da qualsiasi sostanza impura. La Adama Garlic Pearl, contenente l'allylamide - comprovato sedativo dei dolori reumatici e artritici; sono piccole capsule inodore e insapore - che contengono l'estratto puro di un intero bulbo d'aglio in forma concentrata che offre tutti i benefici che questa potente pianta puo' offrire. Acquistate oggi stesso dal vostro farmacista un pacchetto di Adama Garlic Pearl, rimarrete certamente soddisfatti di averlo fatto.

P. PASQUALE
 WHOLESALE IMPORTER & MANUFACTURER
 ALL KINDS of NUTS, SHELLED and in SHELL
 SALTED PEANUTS — PEANUT BUTTER — PACKAGED DATES
 3500 INDUSTRIAL BLVD. - Mt-Nord — Tel.: DA. 1-3140

RITORNATE IN ITALIA?
 PREZZI FAVOREVOLI
 PER LA SPEDIZIONE DEGLI
 EFFETTI PERSONALI
 A GENOVA E NAPOLI
Schenker Transport
 333 ST. NICHOLAS - 4 PIANO
 o all'agenzia di viaggi
ATLANTIC
 6896 Boul. St. Laurent Tel.: 271-3546

Ristorante BEL PAESE
 LA MIGLIORE CUCINA
 ITALIANA E FRANCESE
 Tel.: 388-9594
 ARRANGIAMENTI POSSIBILI
 PER BANCHETTI
 E RICEVIMENTI
 220 CREMAZIE O.

FELICI IMPORTING
 VENDITA DI CERAMICHE ITALIANE
 BAMBOLI - STATUETTE
 DISCHI DIRETTAMENTE IMPORTATI DALL'ITALIA
 CI INTERESSIAMO ANCHE DI VIAGGI
 Per informazioni telefonare al 484-1529
 6058 SHERBROOKE WEST, N.D.G. - angolo HAMPTON

FIORISTA
MADONNA DI POMPEI
 (FRANCO MARTELLO, prop.)
 FIORI PER OGNI OCCASIONE
 TEL.: 387-9943
 8870 BOUL. ST. MICHEL (angolo 39 strada)

PER UN
VIAGGIO SENZA PROBLEMI
 RIVOLGETEVI ALL'AGENZIA DI VIAGGI
CONCORDIA
 DOMENICO SMERAGLIA, Gerente
VIAGGI AEREI E MARITTIMI
 PRATICHE AMMINISTRATIVE GRATUITE
 3202 Jarry Est, St. Michel Tel.: 722-5854

TONY
BENEDETTI
 SARTORIA DI ALTA CLASSE
 Confezioni completamente a mano
 LE ULTIME NOVITA' IN TESSUTI IMPORTATI:
ZEGNA — CERRUTI — GIORDANO — SIMONI
OLTRE ALLE MIGLIORI STOFFE INGLESI!
 7193 PAPINEAU (angolo Jean Talon)
 Tel.: 725-3036

Champagne e fragole

Sotto il tema "2067" i giovani associati del Museo delle Belle Arti di Montreal, s'occupano attualmente della preparazione del Ballo annuale "Champagne e fragole". Questo avvenimento sociale sempre molto apprezzato avra' luogo venerdi 9 giugno 1967 alle ore 21, al 47° piano del palazzo della Borsa, in Piazza Vittoria a Montreal. Per l'occasione questo osservatorio sara' addebbiato in maniera da creare per gli spazi e per le luci l'illusione d'un mondo alle dimensioni del 21° secolo. Quel centinaio di invitati puo' danzare e ricevere guardando Montreal e la sua festa di luci, l'EXPO coi suoi giuochi di colori e le forme contrastanti dei suoi padiglioni. Ci sara' un buffet caldo dopo mezzanotte per gli invitati.
 La Piazza Vittoria e gli edifici circostanti creeranno, la sera del 9 giugno 1967, un'oasi di gaiezza, di fraternita' e di gioia di vivere dei quali si serra' un gradito ricordo. Per informazioni e per prenotazioni rivolgersi a Mme Rachel Frazer tel. 935-6785.

Elezioni alla C.I.B.P.A.

La CIBPA comunica la lista dei candidati per le elezioni del 23-5-1967 che si terranno alla Casa d'Italia alle ore 21.
 Presidenza: Dante Panni; 1° Vice-presidenza: Aldo Dello Sbarba; 2° Vice-presidenza: Salvatore Randaccio; Segretario: Joseph De Palma; Tesoriera: Ido Massi; Direzioni: Emile Berardinucci, Ferdinand F. Biondi, John Cattapan, Patsy Colangelo, Jos. A. Di Croce, Tony Marciano, Camillo Martellani, Mario Massaro, William Mella, Santo Mendolia, Michel Montaruli, Leopold Moretti, Frank Pagotto, Salvatore Syracuse, Angelo Zaurini. Una cena sara' servita alle ore 19.

"La punition" al cinema Elisee

Il Cinema Elisee a cominciare da venerdi 19 maggio presenta nella sala Eisenstein il film "La Punition" di Jean Rouch, uno dei film piu' discussi, che narra l'avventura durata dodici ore di una studentessa liceale sospesa dalla scuola per un giorno. La studentessa vaga un intero giorno per Parigi e fa tre incontri molto interessanti. E' un film che tende a provare il valore del cinema-verita' dimostrando soprattutto la verita' delle cose che rappresenta.

FESTEGGIAMENTI IN ONORE DI MARIA SS. DI MONTEVERDE

Il Signor Domenico Carecchia, Presidente Onorario del Comitato Esecutivo dei Festeggiamenti di Maria SS. di Monteverde trovasi attualmente in Montreal per fare visita a suo figlio e per visitare l'Esposizione. Nel contempo coglie l'occasione per invitare nostro tramite tutti i Grumesi residenti nella Metropoli Canadese a contribuire alle spese per l'organizzazione dei Festeggiamenti fissati per il 27-28-29 Maggio. Tali contributi, da considerarsi del tutto volontari secondo le vostre possibilita', possono essere consegnati all'Atlantic - 6896 St. Laurent, oppure presso l'abitazione del sig. Carecchia al 7256 Marquette.

GRANDI PREPARATIVI PER LA FESTA IN ONORE DI "ST. PARDO"

Un dinamico comitato, composto come segue:
 Presi: Ferrara Amedeo; Presidente delle feste: Orazio Cocco; Pres. dei carri: Maiorni Domenico; Tesoriere: Nicola Marroni; Segretario: Di Palma Pardo; "Collettori": Bucci Michele; Stinziani Adolfo; Nicola Bavotta e Bony Tommasini.
 Il comitato fa presente che la festa di St. Pardo avra' luogo il giorno 28 Maggio, con la solita tradizionale sfilata di carri, a cura della Chiesa N. S. della Difesa. (comunicato)

DA VENERDI 19 MAGGIO
 DIRETTAMENTE AL
CINEMA BONAVENTURE
 un film provocante
 e pieno di brio
MADE IN ITALY
 TECNICOLOR® TECHNISCOP®
 con SYLVA KOSCINA / VIRNA LISI / ANNA MAGNANI / NINO MANFREDI / ALBERTO SORDI / JEAN SOREL / CATHERINE SPNAK
 IL MODERNO E MERAVIGLIOSO CINEMA
BONAVENTURE
 1000 CINEMAS LTD. PLACE BONAVENTURE TEL. 961-2725
 Ingresso su Leguecherrier, vicino Mansfield, di fronte la stazione centrale CN

"La punition"
 papa, perche non ti abboni al National Sablevision? A Natale potremo andare in Italia o nel Messico con l'aeroplano.
 Abbonati, papa!
 277-3181

**GLI ASSI
DEL PEDALE**



SOSTENETE I NOSTRI CAMPIONI

**SEI
GIORNI**

IL PIU' GRANDE SPETTACOLO DI SPORT



IL CITTADINO SPORTIVO

IN QUESTA SEZIONE OGNI SETTIMANA TROVERETE UN SERVIZIO PARTICOLARE SUGLI AVVENIMENTI SPORTIVI PIU' INTERESSANTI

La JUVE sempre a due lunghezze dall'INTER



INTER-NAPOLI 1-1 — Altafani brucia nel tempo Guarnotta

Grosse emozioni ci stava riservando la quindicesima di ritorno al quarto d'ora della ripresa: sembrava che la lotta per lo scudetto segnasse la svolta decisiva. Il Napoli passava in vantaggio con Altafini a Milano contro l'Inter, e la Ju-

ventus era in vantaggio del terzo minuto di gioco sul Mantova per merito di Menichelli. Nel giro di pochi minuti la foga dell'Inter e la volontà del Mantova riequilibravano i risultati. Burghich regnava per l'Inter, e Spelta per il Mantova. Un'altra giornata è passata.

Per quanto riguarda la retrocessione, ancora un passo falso della Lazio che ha perso a Bologna: il primo tempo si era chiuso in parità, ma nella ripresa al 17° minuto Vastola portava in vantaggio i rossoblu. La Lazio reagiva con veemenza ma D'Amato e Sarracini fallivano due occasioni favorevoli e la sconfitta è stata inevitabile.

A Milano la gara è stata densa di emozioni che hanno tenuto i tifosi nezzurini con il fiato sospeso. Non c'è stato un minuto di pace per gli atleti in campo. Nella ripresa, specie dopo il goal di Altafini, l'Inter si è ancora caricata in tensione agonistica, e la sua decisa volontà ha raggiunto il pareggio, arrivato un po' fortunosamente al 30', dopo che Mazzone prima e Cappellini poi avevano mancato due facili occasioni. I due portieri hanno compiuto parate miracolose tanto da risultare i migliori in campo. Sironi, dopo il goal del pareggio, è stato espulso per un barrilecchio con un segnalatore, che gli rimproverava un fallo non segnalato un attimo prima del goal. L'Inter è apparsa un po' stanca; il Napoli invece è cresciuto dopo il goal e il merito dello spettacolo odierno è quindi in gran parte suo.

La Juventus ha forse un po' peccato di presunzione col Mantova perché nelle sue file mancava Cossentino, sostituito dal giovane Bioneri. Nel primo tempo ha giocato aperto, ma visto che non riusciva più a passare cercava nella ripresa di difendere il risultato acquisito nel primo con una gara chiusa. Ma il Mantova che non aveva nulla da per-

dere ha accelerato l'andatura ed è pervenuto al 20' al sospirato pareggio. Il finale è stato tutto bianconero ed è stata colpita una traversa ad opera di Menichelli. Ma in classifica le traversi non contano.

Il Torino, pur giocando meglio del Milan, non è riuscito a passare, grazie alle prodigiose parate del giovane portiere milanista Belli. È stata una gara interessante e le due squadre a quota 35 non hanno ormai ambizioni di classifica, perciò hanno cercato di soddisfare la platea e a dir la verità il pubblico è stato scarso: 20.000 spettatori. Il pareggio è risultato più gradito per il Milan che per la squadra granata. La Fiorentina non è riuscita ad andare oltre il pareggio con l'Atalanta, ed il punto conquistato a Firenze per la

squadra bergamasca significa la matematica salvezza.

Un passo avanti è stato fatto dal Vicenza che è riuscito a pareggiare sul difficile campo del Cagliari. Il Brescia non è riuscito a battere il coriaceo Foggia alla sua ottava giornata positiva; troppo tardi si è svegliata la compagine guidata ora da Bonazzoni. Tra le ultime in classifica, Lecco e Venezia, ha avuto la meglio la squadra leonina di Piccoli. Infine la Spal ha perso a Roma per un gol spettacolare di Sirena al 10' di gioco. La squadra spallina subito dopo il goal si è buttata allo sbaraglio e la squadra giallorossa è andata diverse volte vicinissima alla rete in contropiede ma in almeno cinque occasioni il portiere ospite è stato perentorio.

TONY BINEDETTI

Montreal Plate Glass Co. Ltd.

TUTTI I TIPI DI VETRO



★ GRANDE ASSORTIMENTO di specchi - soprammobili

TEL.: 271-3955

TEL.: 271-1664

DECORAZIONI SU RICHIESTA 6402 ST. LAURENT

Avvocato FRANCOIS AQUIN

215 St. James W. - Montreal - Tel.: 845-2194

IL LUNEDI E MERCOLEDI SERA RICEVE AL

319 St. Zotique Est - Tel.: 279-8421

DALLE ORE 6 IN POI

Avvocato DOMENICO DI FRANCESCO

UFFICIO: 400 ST. JAMES STANZA No. 305 - Tel.: VJ 3-6842

RESIDENZA: 5798 HAMILTON ST. - Tel.: PO. 6-1022

SERA: MARTEDI - GIOVEDI - VENERDI DALLE 7 ALLE 8.30

TEL.: PO. 6-1436

EXPO-CALCIO

SI ESIBIRANNO

INGHILTERRA, RUSSIA, BELGIO,
GERMANIA OCC., AUSTRIA e MESSICO

★

I biglietti per la finale del campionato dell'11 Giugno 1967 in numero limitato sono ancora disponibili nei seguenti posti

Atlantic Travel Agency, 6896 Boul. St. Laurent (ang. Belanger) - tel.: 271-3546
Danish House (Place Ville Marie e Fairview), Grant's Men's Wear, Bob Lunny Sporting Goods (NDG e Fairview), Lord's Sport Shop, McNiece's Ltd., Murray's Sporting Goods, The Ski Shop (Place Ville Marie).

N.D.G. KINSMEN

PATROCINATORE DEL CAMPIONATO

LEGGÉTE

la DOMENICA DEL CORRIERE

Festa dei Vinchiaturesi



Sabato 30 maggio alle ore 6 verrà celebrato un servizio religioso nella Chiesa Madonna di Pompei in onore del patrono dei vinchiaturesi, "San Bernardino da Siena". Dopo le funzioni religiose ci sarà una serata danzante e "Telesono" di "Madama Vinchiatura" nella sala della scuola "Madonna di Pompei" situata all'angolo di Souvè e Blvd St. Michel.

a vostra scelta
due nuovi conti bancari

(1) UN CONTO SUPER-RISPARMIO

4 1/2 %

(2) UN CONTO RISPARMIO ASSICURAZIONE VITA

Puo' pagare fino a tre volte il totale da voi depositato. Più un bonus speciale. Disponibili anche i conti risparmio normali e i conti correnti.

I vostri risparmi si moltiplicheranno più rapidamente presso

LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

75 succursali aperte tutte le sere dalle 7 alle 8

LA "SEI GIORNI" ALLO STARTER

Coscienti della popolarità che gode il ciclismo in seno alla comunità italiana di Montreal e del circondario, gli organizzatori della "Sei giorni" hanno voluto fare colpo sul serio aggiungendo a nomi come quello di Bianchetto, nomi altrettanto celebri e prestigiosi come quello del campione del mondo Giuseppe Beghetto. Beghetto Giuseppe appartiene alla nuova generazione di corridori italiani che hanno dato al ciclismo quel prestigio unico che godeva ai tempi di Bartali, Coppi, Girardengo e Bindo. I tifosi e i giornalisti, quando parlano di Beghetto, cadono nel "lirismo". Ai loro occhi Beghetto è ancor più veloce di Antonio Maspes che è stato, ed è, velocissimo.

Comunque non è a dire che nella prossima "Sei giorni" Beghetto e il suo amico Bianchetto avranno vita facile. Tutt'altro. Ci sono l'australiano Ron Bensch e il belga Patrik Sercu. Bensch è molto ostile all'italiano Beghetto e quando recentemente ha fatto allusione al corridore italiano col quale avrebbe voluto regolare i conti

con un pugno in faccia, ebbe nel corridore italiano era Giuseppe Beghetto. C'è polvere nell'aria. Aspettiamo pazienti l'esplosione.

Da non dimenticare però che un altro campione del mondo, pure italiano, e si tratta del grande Leandro Faggin, farà tremare i polsi a più di qualcuno e forse "spezzerà le reni" a molti.

E' inoltre certa la partecipazione di Peter Post, un corridore capace dei colpi più inattesi, di esplosioni in campo sportivo da definirsi veramente eccezionali. Peter Post è grande ed è il re incontrastato della "Sei giorni": questo è quanto ha detto di voler dimostrare al pubblico montrealese. Egli ha un partner favorito in Pfenninger col quale ha portato il totale delle vittorie a 38. Egli è attualmente il più grande favorito di questa "Sei giorni".

In ogni modo i nomi migliori del ciclismo internazionale sono presenti all'appello della "Sei giorni" che si disputerà al Forum di Montreal dal 22 al 28 maggio prossimo.

Una splendida giornata di sole ha accolto sul terreno Marquette le prime due squadre di seconda divisione ripresentatesi al pubblico dopo il lungo e noioso letargo invernale.

San Remo e Kalena B, fresche e preparate meticolosamente, hanno dato vita ad uno spettacolo a volte piacevole a volte confuso ma corretto, signorile e più o meno cosa che ha fatto certamente piacere non solo ai dirigenti delle due squadre ma soprattutto alla folla schiera di tifosi abituati ad assistere più frequentemente ad incontri di calcio e partite di calcio. Merito anche dell'arbitro Lorenzi che ha saputo tenere in pugno la situazione.

Vorremmo che tutte le squadre prendessero esempio, non c'è nulla da perdere, un po' di educazione è bella da vedersi anche su un terreno di gioco.

Ma ritorniamo alla gara che doveva essere una passeggiata per l'ambiziosa San Remo e che invece è risultata una lunga e faticosa maratona conclusasi a stento con il risultato di parità. Hanno gioito alla fine i ragazzi della Kalena B che non si aspettavano tanta generosità dall'arbitro di Berretta. Al fischio d'inizio è la Kalena B a prendere l'iniziativa impegnando dopo appena 30 secondi il portiere bianco nerco. Si lotta a centro campo per 10 minuti ed una fuga di Larbi sulla destra con successivo restringimento al centro e tiro diagonale sempre di Larbi portano la San Remo in vantaggio. La Kalena B reagisce energicamente e da una confusione in area riesce a pareggiare. Passano pochi minuti e la San Remo è ancora in vantaggio. Una

magifica azione, imbastita a centro campo da Valtor, Larbi e Fabien, porta quest'ultimo a pochi passi dalla rete che trasforma in un magnifico goal.

Nel 2 tempo la Kalena B cerca disperatamente il pareggio e ci riesce dopo 28 minuti di gioco tenace. Punta nell'orgoglio la squadra bianco nera reagisce e fino al termine insegue disperatamente il gol della vittoria. Un tiro di Larbi ed un altro di Zolla si stampano sulla traversa, mentre il portiere si esibisce in un magnifico intervento su un tiro insidioso di Borrelli.

Più tecnica da parte della San Remo, più tenacia da parte della Kalena B, due qualità indispensabili ad una squadra per nutrire ambizioni di vittoria. Assente nei ranghi della San Remo l'allenatore Amos Berretta, cui la ciognea ha portato un altro "contrattacco". Auguri.

Domenica 21 maggio e mercoledì 24 maggio sempre al Marquette saranno di scena la Jonica e la San Remo.

Cristina-Standard 6-0

Il titolo evidentemente ha detto tutto. La "Cristina" nella prima di campionato di seconda divisione è riuscita, con la sua mastodontica squadra a surclassare lo Standard. Questo è una tipica vittoria che il pubblico di Montreal di rado ha potuto vedere, non solo per il risultato, ma nel complesso del gioco, in cui la "Cristina", pur essendo menomata di tre pilastri i cui nomi, molto cari agli sportivi, come

D'Attila, Chinappi e Di Lauro) è sembrata una macchina elettronica tanto perfetto è lo schema. Il pubblico ha avuto le lampanti dimostrazioni di come il Sig. Tony Lammette presidente ed uomo-parola della "Cristina" sia riuscito a rendere omogenea una squadra così brillante.

Il successo degli azzurri figura nel consuntivo delle sei reti, di cui le prime due venivano realizzate in tempo record (38") dai protagonisti di tale prodezza Di Lauro, Macon. Dopo questa doccia fredda, i padroni di casa reagivano come il toro nell'arena, ma i loro furiosi attacchi nulla potevano contro i matadores della "Cristina" che riuscivano a sfruttare il loro impulso con un altro goal capolavoro di Di Lauro. Si andava a riposo con un risultato già di per sé eloquente: 3 a 0.

Ci si aspettava un secondo tempo in ton minore dopo il 3 a 0, ma purtroppo, quando sono di scena i ragazzi di lammette, tali previsioni sono errate. Infatti lo spettacolo si arricchiva non solo di ulteriori tre goal bensì dell'estrosità della classe di alcuni giocatori applauditi a scena aperta. Tra questi vanno ricordati Paolo Ferrante, Marco Luigi De Siena Erimanno, ed in ultimo il simpatico Del Zoppo del quale la fatica è stata premiata con due belle traverse che la cattiva sorte ha negato che si tramutassero in goal.

Con questi episodi gli azzurri della "Cristina" consacrarono la loro superiorità che alcuni nomi ghi delle altre squadre hanno dovuto, forse con rammarico, ammettere, senza perplessità. Molti vorrebbero domandare al Sig. Tony lammette dove vuole arrivare. Comunque a tutti gli sportivi un cordiale arrivederci a domenica prossima si giocheranno contro i nuovi "Azzurri", sul campo "Marquette" dove gli azzurri

LA DOMENICA CALCISTICA A MONTREAL

Si invitano tutti gli italiani

AD
INCONTRARE

AURELIEN

NOËL

CANDIDATO UFFICIALE

DEL

PARTITO LIBERALE

IN

OUTREMONT-ST-JEAN

SABATO 20 MAGGIO 1967



JEAN MARCHAND, AURELIEN NOËL E LESTER B. PEARSON

* SCUOLA MADONNA DELLA DIFESA, 6841 HENRI JULIEN *

VOTIAMO LIBERALE

VOTIAMO

AURELIEN NOËL

UN CANDIDATO DEGNO DELL'EQUIPE PEARSON-MARCHAND
EQUIPE CHE HA FAVORITO L'IMMIGRAZIONE ITALIANA

COMITATO CENTRALE COMITATO ST-JEAN DE LA CROIX

520 OUTREMONT

59 EST, RUE BEAUBIEN

TEL.: 279-4525

TEL.: 273-9919

Publié par
l'Organisation Libérale
d'Outremont St. Jean

**Giovedì
25 maggio
grande
assemblea
del
Partito Liberale**

Il Partito Liberale del Canada terrà una importante assemblea giovedì 25 maggio prossimo in onore di Aureliano Noël, candidato ufficiale del Partito Liberale del Canada nella contea Outremont St. Jean, in vista delle elezioni parziali del 29 maggio.

L'on. Jean Marchand, ministro della Manodopera e dell'Immigrazione in seno al gabinetto Pearson sarà l'oratore principale e sarà accompagnato dall'on. senatore Romualdo Bourque, sindaco d'Outremont durante più di 15 anni e membro del Parlamento per la contea Outremont St. Jean per un triennio, nonché dall'on. senatore Maurice Lamontagne, deputato uscente e vecchio presidente del Consiglio privato. La riunione avrà luogo, a partire dalle 8, nella sala della scuola "St. Laurent". Tutti gli elettori sono cordialmente invitati.



ANNUNCI ECONOMICI

Tel.: 277-3181

VENDESI

"OLDSMOBILE" super 88 '62 - 4 porte - "Hard Top" "Power Brakes" - servosterzo - ottime condizioni. Per informazioni - Tel. 323-6044.

VENDESI negozio generi alimentari - con licenza di birra - tutto attrezzato al 2543 Ontario E. Per informazioni telefonare al 527-9971 - o CL 6-1737.

NEGOZIO generi alimentari - macelleria - sacrificieri - fornita di licenza - cause malattie - accettati qualsiasi offerte ragionevoli - incasso settimanale \$5.000 - concessione macelleria - Tel. 669-7103.

QUADRUPLEX - 4 appartamenti da 4 1/2 - terreno 30 x 81 - con possibilità di costruire - situato a Villa St. Hubert - Quebec - reddito annuo \$2.420. Prezzo \$21.200 - pagamenti facili - buon investimento - vedeva con necessità di vendere - Tel. 721-9279 - mattina e sera.

"SKODA 1965" - nera per 5 persone - perfome condizioni - radio - clottore di sicurezza. Prezzo ragionevole - chiamare Sig. Pietro al 365-4174 - tutto il giorno.

Vendesi bungalow di lusso - 8 camere - piscina riscaldata all'esterno - ottima occasione. Per informazioni - Tel. DU. 9-4058.

Locale adatto per negozio di barbieri, fiorista, lavanderia - maggio gratis - vicino scuola e chiesa - al 4634 De Castille - per informazioni chiamare di Giulio - 274-5151 di sera 321-0534.

DONNE E RAGAZZE

richieste come operatrici su macchine da cucire in industria - Lavoro a cottimo solo per persone molto svelte - orario di lavoro dalle 7,45 a.m. alle 4,30 p.m. - Dominion Lock Co. 728-1114 - Chiedero di Miss Sauvé.

LEGGETE

TEMPO

GARAGE DA VENDERE O DA AFFITTARE

NELLA CITTA' DI ST. HUBERT SULLA "RIVE SUD" A 2 MIGLIA DALL'EXPO

DISTRIBUTORE DI BENZINA

Salone di esposizione per automobili nuove - officina per riparazioni meccaniche e di carrozzeria - Ampio parcheggio - Per informazioni telefonare al 676-9960 oppure al 676-9153 - Mr. Charles Galy

CASA IN VENDITA

Ville St. Michel - 17th ave - angolo 41 street - triplex 2x3 grande appartamento da 5-2 garage - sala da gioco - sala lavanderia - riscaldamento ad acqua calda - prezzo \$24.000 - contanti \$5.000 - chiamare in francese - Telefono 321-3418.

VENDESI negozio di fiori al 6680 Papineau - completo di tutto l'occorrente - nel retro del negozio vi è un appartamento di 2 1/2 - Per informazioni telefonare al 728-0921.

SALA da biliardo - 3 tavole - 6'x12' - ristorante Hot Dog - Hamburger - patate fritte - ogni offerta ragionevole sarà considerata - Tel. 769-9164.

RISTORANTE in vendita - pasti completi - patate fritte - Hot Dog - Hamburger - 8380 Blvd. St. Michel - 722-1083.

Barber shop - moderno - adatto per due tetti - se interessati telefonare al 271-4476.

RISTORANTE tutto equipaggiato - ottimi affari - causa affittamento - Tel. 322-0771.

Côte des Neiges - distretto Barclay - 10 appartamenti da 4 1/2 a 5 1/2 - facciata 80 piedi - semistaccato - finestre di alluminio - reddito più di 10.000 dollari. Prezzo \$49.000. Sig. Nicola Splendid Realty - Tel. 725-2485.

Ville St. Michel 17e. Ave. vicino Jean Talon - 2 da 3 1/2 - doppio garage - cantina alta - giardino - \$21.500 - Sig. Marcani - Splendid Realty - Tel. 725-2485.

CALZOLERIA vendesi - casa malattia - Tel. 389-4318.

Henry e St. Michel - vicino Madonna di Pompei - duplex 5 e 5 - riscaldamento centrale - acqua calda - cantina fredda - garage. Prezzo e contanti da discutere - Tel. 323-2702 giorno - 323-1626 sera.

VENDESI FORD GALAXIE

XL 1965, convertibile, bianca, foderata in rosso, servosterzo, servosterzo, sedili anteriori SEPARATI, 13.000 miglia, prezzo d'occasione - telefonare in italiano al 273-4094.

IMMOBILI - OCCASIONI

ARTICOLI IN VENDITA

PORTATE O TELEFONATE I VOSTRI AVVISI ECONOMICI AL NOSTRO UFFICIO ADDETTO

277-3181-2

Matrimoni e Corrispondenza

COMMERCIALI - VARIE

6898 ST. LAWRENCE BLVD.

Vendesi aspirapolveri completi con un anno di garanzia a partire da \$19.95 - dimostrazione a domicilio gratuita - Tel. 725-7148 e 725-7197.

Vendesi calcolatrice - macchine "Semimogul" - in ottime condizioni - buona clientela - ottima giro d'affari - causa partenza - 3753 Jean Talon West, Ville Mount Royal.

Park Extension - vicino Jean Talon - duplex 3 1/2 - 4 1/2 - due entrate - cantina larga - \$23.000. Signa Lucia - Splendid Realty - Tel. 725-2485.

Da LORENZO lenzuoli - asciugamani - coperte - sottovesti - calze - tende per salotto - tappeti ad altri generi. A domicilio se desiderate. Gratis un regalo - Tel. 270-2720.

Occasione - vendesi causa partenza - cucina gas nuova - quattro elementi a forma. Per informazioni tel. 845-7955 dalle 6 p.m.

Vendesi duplex a Montreal Nord - 2 da 3 1/2 - presso scuola italiana e centro d'acquisto - direttamente dal proprietario - Tel. 321-4956. Si prega di chiamare in francese.

Causa trasferimento vendesi casa da quattro appartamenti - 2 da 3 - 2 da 4. Prezzo \$27.000. Offerta ragionevole. Contanti \$4.000 - Tel. 365-0949.

Montreal Nord - duplex a vendere - 2 da 5 1/2 - garage - giardino - sottosuolo finito - Tel. 321-8258.

Blvd. Pie IX - vicino Jean Talon - triplex 31 x 45 - pietra e mattoni - semistaccato sistema - sottosuolo finito. Contanti \$10.000. Primo piano libero - se desiderato.

Terrano a Montreal Nord - pronto per costruire - zona di duplex - di fronte scuole inglesi e francesi - Tel. 324-1992.

NEGOZIO

Generi alimentari
Causa disaccordo con socio - vendesi ad inventario. Telefonare al 272-3931 - sera al 277-2994.

Tappeti orientali per salotto e camera da pranzo per \$75.00 - dimostrazione a domicilio - senza nessun obbligo - Tel. 744-2167.

Anjou - casa 5 appartamenti 1 da 7 - 4 da 4 - liberi - costruzione 12 anni - reddito \$4.240. Prezzo \$28.500. Contanti da discutere - Tel. 251-2774.

Ville St. Michel - Ibergville - duplex 2 da 5 1/2 - sottosuolo - garage doppio - Tel. 722-5981.

Terrani a vendere - 50 x 90 l'uno - Ville Laflèche - St. Hubert Blvd. e 6e. Ave. 5900 - Tel. 271-8931.

DURANTE IMMOBILIARE ITALIANA

382-2034 — DU. 1-1509

TRIPLEX NUOVO 4 1/2 - 4 1/2 - 4 1/2 - tutto staccato - sottosuolo tutto finito - doppio garage. Contante \$10.000 - tel. 382-2034. Aldo (N. 51)

DUPLIX 4 1/2 - 4 1/2 - grande terreno su Des Esables e Beaubien. Prezzo \$20.000. Contante \$2.000 - rimanenza al proprietario - tel. 382-2034. Conte (N. 543)

ALL'ANGOLO DELLA

24th. Ave e Belanger vendesi casa 4 appartamenti - 5 stanze chiuse - 2 magazzini - rendita annua \$16.000. Per informazioni tel.: 256-6690.

MOBILIA COMPLETA vendesi causa partenza Italia. Per informazioni chiamare: 728-4459.

FORD 1960 STATION WAGON - motore nuovo in buone condizioni. Prezzo \$400.00 - tel. 271-3546 - la sera dopo le 6.00 p.m. 728-2981.

OCCASIONE

VENDESI due terreni 54 x 80 angolo di strada - prezzo conveniente - Per informazioni telefonare: 389.6670 dopo le 6 p.m.

CASA 3 APPARTAMENTI vendesi - garage - cantina - rendita \$2.300 - prezzo \$19.500 - tel. 376-5699 - direttamente dal proprietario

GIANNI GIANCASPRO INC

DU. 8-7948
10090 IBERVILLE

La Rose o Prieur - duplex in costruzione - 2 da 5 - ci sono staccati e semistaccati - sistema di riscaldamento centrale ad acqua - rona'o con tre pompe di circolazione individuali - 2 cantine per il vino - avanti e dietro - garage una macchina - camera tutto chiuso - sottosuolo finito con sala da gioco - toilette e cucina. Prezzo e contanti da discutere.

A Ville St. Leonard abbiamo dai duplex di lusso con cantina finita - grande terreno - garage per due macchine. Prezzo da discutere - contante minimo \$7.000.

Clark e Jean Talon casette al 1° piano - vecchia ma in buone condizioni - commerciale con un negozio snack-bar - si vende tutto insieme - casetta commerciale al solo prezzo imbattibile di \$15.000 - è incluso il valore del terreno - ipoteca aperta al 7% - contante \$5.000.

Bungalow a Nuovo Bordeaux e Salsberry vicino Shopping Center - meraviglioso bungalow - costruzione 22 x 45 - terreno 50 x 100 - riscaldamento centrale - sala da gioco finita - grande garage - una vera villetta. Prezzo soltanto \$23.500. Contante minimo - pagamenti facili.

9701 Chambord blocco appartamenti in costruzione tre da quattro - tre da cinque - 8 appartamenti ultramoderni con sistema elettrico, con "isolazione letorfan" lana di 6 pollici - reddito annuo \$7.560. Contante \$15.000. Prezzo da discutere.

Occasione su Papineau: grande supermercato vendesi causa malattia - contanti \$20.000 prezzo da discutere - stock a prezzo d'inventario - probabilità due soci per amministrate questo grande supermercato.

ATTENZIONE: La Rose e Prieur - il 15 febbraio la Compagnia Gianni Giancaspro comincia la costruzione di tre lussuosi duplex - 2 semistaccati 27x42 - 1 tutto solo 28x42 - tutto camere chiuse - nel retro cantina per vino - grande sala da gioco - garage. Per informazioni ed eventuali modifiche chiamare Gianni.

St. Hubert e Legendre blocco appartamento - 5 - 4 con garage - sistema centrale - terreno 61 piedi di facciata - prezzo da discutere - contante da \$15.000 a \$20.000

VILLE St. Michel - vicino la 13ma e la 40ma Duplex 2-5 - cantina - garage doppio - sistema ad acqua calda al primo piano - prezzo \$21.000 - contanti \$7.000 e più.

Park Ottogonale 3 da 5 chiuse - costruzione di un anno - cantina - garage - sistema di riscaldamento solo primo piano. Prezzo \$33.500 - contante \$10.000.

Vicino Cristophe Colomb e Sauvé vendesi bellissimo duplex 2 da 5 - cantina - sistema di riscaldamento solo al primo piano - costruzione di 8 anni - vera occasione. Prezzo \$21.500. Contante \$6.000.

Sulla strada Marconi e Jean Talon cassetta piano di cinque camere - cantina - sistema di riscaldamento - vecchia ma in buone condizioni - prezzo \$12.500 contanti \$4.000

Lille e Sauvé 2 triplex - unica proprietà - si vendono tutti e due insieme - 5-3 1-5 camere - riscaldamento centrale solo al primo piano - prezzo complessivo solo \$41.500 contanti \$15.000 e più - Affare.

PARK EXTENSION duplex - 1 da cinque e 1 da quattro - casa - sistema di riscaldamento solo al primo piano. Costruzione di 15 anni. Prezzo \$22.000 contanti \$5.000

Jerry vicino Papineau vendesi blocco appartamenti - 9 da tre stanze - Camere chiuse - Grande magazzino primo piano - Sistema di riscaldamento centrale - Costruzione di 7 anni - Reddito annuo \$13.500 - Contanti \$23.000 - Prezzo discutibile.

DEL DUPLEX Jeanne Mance e Beauharnois - 2 da 5 - Riscaldamento centrale ad acqua calda - cantina e garage - prezzo \$27.500 - contante il più possibile - libera d'ipoteca.

Belanger - triplex commerciale - reddito annuo \$3.900 - riscaldamento centrale - 2 da 3 - camera chiuse - salone per parrucchiere da donna - ristorante e garage ad angolo - \$38.000 - contanti \$10.000 - Una sola ipoteca col proprietario - condizione di pagamento secondo desiderio del compratore.

Blocco 25 appartamenti - nuova - ultralussuoso - Banf, Escoment - reddito annuo \$27.000 - riscaldamento centrale - garages per 10 macchine - Una vera occasione - contanti \$25.000 - prezzo \$172.000.

St. Hubert e Liège - occasione - duplex commerciale 2-5 - vecchio ma in buone condizioni - terreno 25 x 102 lungo - adatto per qualsiasi commercio. Prezzo \$17.950 - contante \$5.000 minimo - ipoteca aperta al 7% - i pagamenti si faranno come desiderato.

VENDESI

RISTORANTE

si vende - a St. Catherine St. fra Peel e Guy vicino ad un grande magazzino - prezzo ragionevole - Per informazioni telefonare al 681-9165.

VENDESI VOLKSWAGEN '65 come nuova - 7000 miglia. Prezzo ragionevole - telefonare al 277-2069 oppure 276-4295.

OCASIONE - vendesi Chevrolet '57 - 6 cilindri - automatica - telefonare al 277-2069 oppure 276-4295.

SUPERMERCATO CON LICENZA BIRRA - CARNE VENDESI CAUSA RITIRO D'AFFARI - SU EVERETT - INCASSO SETTIMANALE OTTIMO.
Tel.: 271-1229

AFFITTASI

Affittato appartamento da 5 1/2 - primo piano - riscaldato - senza cava - al 7498 Mont Peit - Villa St. Leonard - Telefonare al 737-9649.

APPARTAMENTO di 5 1/2 stanze tutto chiuso - riscaldamento centrale ad acqua calda - nuovissimo - pronto per il primo febbraio - zona italiana presso Rosemont. Tel.: 256-6490.

OFFERTE DI LAVORO

OPERATRICI con esperienza su macchine per cucire pantaloni - 1078 Bleury - Tel. 841-7905.

CERCANSI 15 operatrici con esperienza nella confezione di camicette - 2184 est Blvd. Gwin, vicino Delorimier - 388-1939.

Cercasi domestica amante bambini - lavoro generale - 2 bambini di 4 e 8 anni - alloggio con camera e televisione - deve parlare francese - Tel.: 234-3452.

Cercasi persona italiana

conoscenza inglese e francese - come assistente spedizioniere - per compagnia di importazione abbigliamento - posizione permanente e buone condizioni di lavoro - Per informazioni Tel.: 279-8486 - chiedere del Sig. Archangeault.

Vendesi direttamente dal costruttore

Casa commerciale - angolo Jean Talon Est e Dante - un grande magazzino 28 x 70 - sopra quattro appartamenti da 5 - riscaldamento centrale - rendita annua \$18.750. Prezzo e contanti da discutere - Tel.: 727-9470.

Casa commerciale al 2644 Jean Talon E. - 2 magazzini e due grandi appartamenti - da 5 1/2 - moderni - riscaldamento centrale - rendita annua \$6.420. Prezzo e contanti da discutere - Tel.: 727-9470.

Blocco appartamenti - moderni - al 6805 - 25a. Ave. Rosemont - sette appartamenti da 4 1/2 - riscaldamento centrale - rendita annua \$7.860. Prezzo e contanti da discutere - Tel.: 727-9470.

TERRENI \$199 più

ZONA IN GRANDE SVILUPPO - VICINO L'ISOLA ST. ELENA E L'EXPO - CON CASE, SCUOLE, CHIESE - MINIMO CONTANTE. RIMANENZA 40 MESI SENZA INTERESSE. ATTO NOTARILE IMMEDIATO.

KOSMOSLAND Co. 273-0201 735-3245

OPERATRICI cercansi con esperienza - nel settore del vestire femminile - lavoro tutto l'anno - buona paga - 2450 Holt - 273-3492.

CERCANSI piegatrice di vestiti con esperienza - buone condizioni di lavoro - aria condizionata - 6538 Somerset - Tel.: 484-7080.

Cercasi giovane per lavoro in ristorante - esperienza non necessaria. Per informazioni presentarsi al 2107 Rosemont - o telefonare al 728-0547.

Cercasi cameriera dai 25 ai 40 anni - vitto e alloggio a domicilio - ottima paga. Per informazioni chiamare Sig.ra Rossi - Tel.: 667-9753.

SI RICHIEDONO

saldatori ed aiutanti saldatori - per informazione rivolgersi a Dario Limited - 8826 Crescent 5 - Ville D'Anjou.

VENDITORI

cerciamo con auto - telefonate subito al **739-4711**

OPERATRICI e operatrici con esperienza - richiesti da manifattura per confezionare pantaloni su misura - ottima paga e buone condizioni di lavoro - 2296 Mount Royal E. Tel.: 325-1091.

OPERATORI ED OPERATRICI

cercansi con esperienza - salario interessante, ottime condizioni di lavoro. Per informazioni presentarsi a Klein Mig. Co. 4180 Counral St. camera 220 - angolo Côte des Neiges e Barclay.

OPERATRICI

con esperienza per vestiti da donna. Salario ottimo - lavoro permanente - eccellenti condizioni di lavoro. Presentarsi a Style & Value Dress - 305 Bellechasse.

Giovane signora - conoscenza lavoro generale manifattura di abbigliamento - cerca impiego - Tel.: 849-0064.

Cercansi operatrici con esperienza su macchina "Flag" ottime condizioni di lavoro - buona paga. Per informazioni chiedere della signora Maria - Tel.: 273-2497.

CERCANSI VENDITORI

forniti di automobile - paga oraria \$5.00 lavoro a tempo pieno o parziale - Rivolgersi al 4055 Rue Belair tutti i martedì sera dalle 7,30 in poi.

TAPPEZZERIA cerca operatrici con esperienza su cucini - anche tappezzieri con esperienza - lavoro a cottimo - Tel.: 527-8555.

Cercansi pittori edili - devono verniciare a mano e a spruzzo - esterno ed interno dei fabbricati - dovranno saper usare i compressori ed essere in grado di guidare i camion. Per informazioni - Tel.: 668-3101.

DOMESTICA

Famiglia adulti cerca domestica per villeggiatura campagna - trattamento familiare - accetterebbe anche persona con figlio - Per informazioni rivolgersi: 288-2506 oppure 849-1346.

CERCANSI GIOVANE dai 18 ai 25 anni per lavorare in tintoria - lavoro di notte. Rivolgersi al 7143 St. Urbain.

Guadagnare \$25.00 e più al giorno - vendendo da casa vostra per telefono prodotti di facile vendita. Per informazioni - recarsi al 4971 St. Denis camera 6 o telefonare al 270-2251.

SI RICHIEDONO

3 venditrici con esperienza - dovranno in seguito essere capaci di gestire un magazzino per donna - Le persone interessate dovranno parlare inglese - francese ed italiano. Per informazioni chiedere della signora Ranno - Tel. 387-3479.

Cercasi operatrici con esperienza - per manifattura di scarpe - salario da 1,40 a 1,30 - lavoro stabile - tutti i benefici. Per informazioni recarsi a Gran Footwear Inc. 648 Wellington Street - 2 piano.

CERCANSI

N. 71. Donna - assistente richiesta da un ospedale - 25 anni e più - richiedesi corso di istruzione - buona paga.

N. 70. Operatrici - per cucire a macchina - con esperienza nella confezione di abiti completi. Paga ottima.

N. 65. Donna - richiesta da un salone per parrucchiere - carta di competenza o di apprendista - deve parlare francese - età massima anni 30. La paga sarà secondo la competenza e l'esperienza.

N. 73. Donna - richiesta da un prelibario - si dovrà occupare delle pulizie e della cucina - dovrà occuparsi di quattro persone - inoltre abiterà nel presbitero stesso. Salario interessante.

N. 69. Uomo richiesto da un'officina - esperto per riparare le carrozzerie - deve avere i propri utensili - salario secondo il "Comité conjoint".

N. 66. Meccanico richiesto da un distributore di benzina - con esperienza nei motori "diesel" in possesso anche di patente guida - si offre una buona paga.

Per informazioni rivolgersi a **CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA** 170 Jean Talon West Montreal TEL.: 271-4711

Pizzaiolo cercasi

giovane - esperto - con conoscenza del francese e dell'italiano - Presentarsi al 2107 Rosemont o telefonare al 728-0567.

OPERATRICI con esperienza su pigiama - macchine semplici ed "Overlock" lavoro stabile - riv. Home & Country Casual Wear - 5550 Fullum - terza piano.

CERCANSI DUE DONNE o DUE UOMINI ambiziosi con o senza esperienza per lavorare in agenzia immobiliare come venditori di case. Per appuntamento chiamato il sig. Varkonyi al 735-2485.

TELEFONISTE CERCANSI

per lavoro a tempo pieno o parziale **Tel. al 739-4711** dalle 10 a.m. alle 8 p.m.

OPERATRICI con esperienza su macchine "Overlock" per biancheria da donna - lavoro stabile - 1901 Centre.

DOMESTICA

Professionista - cerca donna per lavoro di casa - conoscenza dell'inglese - preferibilmente di origine veneta o toscana - Chiamare al 733-0681.

CERCANSI

venditori per compagnia immobiliare - inglese o francese necessario. Per informazioni telefonare al 323-3222 - 722-5981.

Custodirei bambini tutte età. Plessias vicino Jerry - Tel.: 735-8274.

CERCANSI OPERATRICE

Con esperienza su macchine da cucire Singer per cappotti da ragazze e militari - Tutti i benefici - assicurazione malattia - 2 settimane vacanze pagate - Uxelle - Rivolgersi alla Shell Co. 305 Bellechasse E. IV piano.

OCASIONE

Vendesi pizzeria con licenza di carne e frutta - Situata a Mount Royal E. guadagno settimanale da 1200 dollari a 2000 - Prezzo \$13.500 - contanti 8.000 - Per informazioni chiamare la sera dopo le 7 in francese al 254-6522.

OCASIONE

PER UN APPALTATORE AMBIZIOSO **CERCASI SOCIO**

PER COSTRUIRE IN UNA ZONA SPECIALE CASE DI TRE PIANI. REFERENZE.

CAPITALE NON NECESSARIO

Scrivere a: **IL CITTADINO CANADESE**, Box 100, 6898 St. Lawrence Blvd, Montreal 10, P.Q.

IMMOBILII CUFFARO

Prop.: G. B. CUFFARO **TEL.: 276-2557**

Clark - Jean Talon - duplex - cantina - terreno - prezzo 17.000 - pure altro duplex 2 da 5 - prezzo 14.500 - contanti 5.000 - Tel. 276-2557.

Chateaubriand - Belanger - 4 da 4 - reddito annuo \$2.126 - tasse \$300 - cantina - garage - 220 - occasione - costante da discutere - Tel. 276-2557.

Terrano da vendere nel distretto di Villavoy - commerciale o residenziale - 5.00 dollari al piede - pure un altro terreno sulla 10 avenue - vicino Jerry - Tel.: 276-2557.

VILLE ST. LAURENT - Rue Laval - blocco per 13 famiglie - primo piano in cemento armato - sistema centrale - entrate annue \$18.000 circa. Prezzo \$126.000 - Tel.: 276-2557.

Bordeaux e Jerry - appartamenti di 14 famiglie - 3 garage - sistema centrale - semi-riscaldato - entrate annue \$13.000 circa. Prezzo da discutere. Contanti \$15.000 - Tel.: 276-2557.

Triplex nuovo - 3 da 5 - sottotetto finito di lusso - compresa cucina - 2 cantine fredde - sistema centrale - interno rifiniture di marmo - contanti \$5.000 - visitatela a fare vostra offerta - Tel. 276-2557.

Al 7610 Mainville - St. Leonard - vicino Jean Talon - duplex 32 piedi di fronte - sala da gioco - sistema centrale - Prezzo 31.500 - costante ragionevole - Tel.: 276-2557.

Beyer - 2 da 5 - semiriscaldato - cantina - 220 - affitti 150 dollari mensili - tasse \$235.00 - ipoteca rimborsabile \$150.00 o più ogni sei mesi - prezzo 16.500 - contanti \$3.000 - Telefono 276-2557.

Bourgeois 10th Avenue - 4 - 8 stanze - sistema - grande terrazza - costruzione otto anni. Prezzo da discutere. Contanti \$1000 - Tel.: 276-2557.

IMMOBILII CUFFARO - 50 JEAN TALON EST

Cercate lavoro?

TELEFONATE AL

735-1820

chiedere del Sig. O. Signorella
oppure
recatevi di persona al

5075 Rue de Sorel, 4° piano
dalle 10 a.m. alle 5 p.m.



MADAMA MATRONA

DA LUNGO TEMPO LETTRICE NEL PAESE

La signora conosciuta alla radio e alla televisione come autrice di miracoli. Per la prima volta a Montreal ella porta aiuto agli ammalati, felicità alle famiglie con molti e gravi problemi, amore e matrimonio a chi e' solo, e speranza a chi crede che non ci sia piu' alcuna speranza. I suoi poteri sono grandi e non falliscono, qualunque sia il vostro problema. Fate visita oggi stesso e vedrete, nel giro di tre giorni, i risultati dei suoi miracoli. Dalle 9.30 a.m. alle 10.00 p.m. appuntamenti non necessari - 6406 Papineau.

OPERATRICI

Cercate un lavoro permanente? Lo troverete da noi - Abbiamo bisogno di 20 operatrici esperte per macchine da cucire - "ad un ago e due aghi" - zig-zag - Overlock e Bartack - Il lavoro è pronto e la paga è ottima - Il lavoro sarà reso piacevole dall'aria condizionata - Fate la domanda personalmente presso l'ufficio di lavoro della CANADIAN LADY CORSET al 9500 St. Laurent Boul. (dietro Chabanel W.). L'ufficio è aperto dalle 9 a.m. alle 6 p.m. ed il sabato dalle 8 a.m. alle 4,30 p.m.



— L'U.G.E. non è compresa, signora!

BARONE CO. LTD.

UFFICIO: 725-9803 * CANTIERE: 721-5011

**Costruzione di case
in cemento armato**

CASA MODELLO:

ST. LEONARD

7742 BOISCHATEL

JACK TARTAGLIA



TITOLARE DELLA COMPAGNIA ITALMONT Real Estate, 1989 Jean Talon Est, ha delle meravigliose case nuove ed anche vecchie in tutte le parti della città, che le otterrete a dei prezzi molto vantaggiosi.

Le migliori occasioni per Duplex - Triplex - Blocchi appartamenti, in diversi distretti.

Cari italiani, apprezzerete molto i moderni Duplex e Triplex, situati in St. Leonard, vicino a Lacordaire e Jean Talon E. Ricordate che accetto in cambio terreni, commerci e case vecchie.

JACK TARTAGLIA
Prop. OPPORTUNITA' come quelle del vostro amico di fiducia TARTAGLIA. Telefono 722-1154; la sera telefonare a: 272-1303.

Affittiamo appartamenti e magazzini

OPERATRICI

Manifattura di vestiti da donna, richiede operatrici solo con esperienza. Chiedere del sig. Marvin - Tel.: 527-9859 oppure 482-7166.



SENZA PAROLE

OPPORTUNITA' SENZA LIMITE

Cerchiamo uomini da 25 a 35 anni - preferibilmente sposati - che abbiano già una occupazione - desiderosi di migliorare la propria situazione - richiedesi ottima reputazione - conoscenza perfetta dell'italiano - francese ed inglese. Paga media \$7.800 annui - Per informazioni telefonare al 389-3579.

VARIE

DENARO da prestare rapidamente - su proprietà - chiedere della Sig.ra Greco RA. 9-4233.

PRESTITI da \$1.200 a \$400.000 - prima e seconda ipoteca - sia ai proprietari che ai costruttori - Montreal e dintorni - chiamare la signorina Leona Leberge Courties: 486-1166 giorno e sera.

INCOME TAX

compilazione moduli tasse federali e provinciali - proprietari e personale - servizio competente ed economico anche a domicilio. - Tel.: 387-2806.

INGLESE-FRANCESE lezioni private, semprivate e in gruppo - corsi accelerati - circolo di conversazione - programmi individuali per ogni studente - international language school - tel.: 488-3015.

PER INVITI e partecipazioni matrimoniali non esitate a chiamare ROMA FOTO STUDIO - 3854 Jean Talon E. - RA. 1-0522.

DENARO da prestare su ipoteca al 6½ o 7%
274-6479
Notaio RADINO



— Terra, Terra!...

ALDO CONSTRUCTION CO. Inc.

Tel.: 388-3343 - 387-2276 - DA. 2-8615 - DA. 2-5785

A	SPECIALE!	A
L	ALDO CONSTRUCTION CO. INC.	L
D	Appartamenti e magazzini	D
O	da vendere o da affittare	O
	4343 CHARLEROI	
C	Triplex 10721 Belleville, prezzo \$26.000, contanti \$1.000 - Duplex 8877 Iberville, prezzo \$25.000, contanti \$1.000 - Duplex Pelletier, prezzo \$27.000, contanti \$1.000 - Duplex Cou-bourg, "lusso", \$33.000, contanti \$3.000 - Casa	C
N	4 appartamenti, park George, \$40.000, contanti \$2.000 - Cottage sulla Tillemont, \$17.000, contanti \$1.000 - Terreno a Chomedey, \$6.000, contanti \$500.	N
S		S
T.		T.
CO.	Tutto già affittato	CO.
INC.		INC.

MILANO

FOTO STUDIO

6798 ST. LAURENT (ang. Dante) - TEL.: 276-9904

Servizio rapido

Foto commerciali
Matrimoni - Battesimi
Foto di ogni genere

Personale altamente specializzato



Talent-Hunt & Screen

Acquista da dilettante scrittore novelle manoscritte - con pubblicate per adattamento film di lungo e corto metraggio - 445 Jean Talon West suite 305 Montreal - Quebec - Tel.

Tel.: 273-7269



FURNITURE

6541 BOUL. ST. LAURENT
TEL.: 271-3313 - 271-6754

chi
da Milano
acquista
da Milano
riacquista



ECCEZIONALE CAMERA DA LETTO 3 PEZZI \$99.
COME DA ILLUSTRAZIONE - APPROPRIATENE



ELEGANTE TAVOLO DA CUCINA CON 4 SEDIE \$45.
SOLIDISSIMO - CROMATO - SPECIALE MILANO



Reg. \$89.00
Spec. Milano

ELEGANTE
LETTO
CONTINENTALE
\$59.95



CAMERA DA LETTO 10 PEZZI. - Particolarmente adatta per
giovani - Si vende anche a pezzi separati - Occasione unica - \$309
Come da illustrazione. Specialy Milano

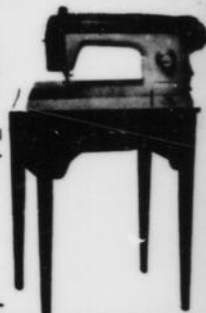


CUCINA
A 4 FORNELLI
"ADMIRAL"
Reg. 179.
SPECIALE
MILANO
\$139.



LUSSUOSO
RADIO-FONO
AM-FM-SW1-SW2
STEREOFONICO
Reg. \$339., spec.
\$239.

MACCHINA
DA CUCIRE
REG. \$169.00
SPEC. MILANO
\$99.



EMILIO, GIORGIO E ALFREDO SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE PER SERVIRVI CORDIALMENTE.

MILANO FURNITURE

6541 Boul. St. Laurent

Telefoni: 271-3313 - 271-6754